



คำถวาย

พระนิพนธ์

สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิตชัยนรส

สมเด็จพระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมพระยาเดชาดิศร

พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหลวงງวuanรินทรฤทธิ์

มูลนิธิ “ทุนพระพุทธยอดฟ้า” ในพระบรมราชูปถัมภ์

พิมพ์เป็นที่ระลึก งานพระราชทานเพลิงศพ

นายเกรียง กีรติกร

ม.ป.ช., ม.ว.ม., ท.จ.ว.

ณ เมรุหลวงหน้าพลับพลาอิศริยาภรณ์

วัดเทพศิรินทราราวาส กรุงเทพมหานคร

วันเสาร์ที่ ๒๒ ธันวาคม ๒๕๑๓



คำถวาย

พระนิพนธ์

สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิตชัยในรัช

สมเด็จพระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมพระยาเดชาดิศร

พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหลวงງวนตรเรืองทรฤทธิ์

มูลนิธิ “ทุนพระพุทธยอดฟ้า” ในพระบรมราชูปถัมภ์

พิมพ์เป็นที่ระลึก งานพระราชทานเพลิงศพ

นายเกรียง กีรติกร

ม.ป.ช., ม.ว.ม., ท.จ.ว.

ณ เมรุห้องหน้าพลับพลาอิศริยาภรณ์

วัดเทพศรีนทราราวาส กรุงเทพมหานคร

วันเสาร์ที่ ๒๒ ธันวาคม ๒๕๖๗

พิมพ์ที่

โรงพิมพ์มหาวิทยาลัย
วัดมหาธาตุ ท่าพระจันทร์ กรุงเทพฯ ๑๐๑๐๐
โทร. ๐๒-๕๕๘๙๖๐, ๐๒-๕๔๗๔๔

คำนำ



ถุยเกรียง กิรติกร อดีตรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ มีความเคารพเป็นอย่างยิ่งในท่านเจ้าปะคุณสมเด็จฯ ป่า ศิริสมเด็จพระสังฆราช (บุญ บุญสิริ) มาเป็นเวลาอย่างนาน ทั้งยังมีความคุ้นเคยกับพระเทราনุ เดชะในวัดพระเชตุพน เกื้อหนาทุกชุมชน โดยเฉพาะก็คือ พระธรรมราชาบุญวัตร นั้น มีความใกล้ชิดสนิทสนมกันมาตั้งแต่เป็นพระครูปลัดธรรมจริย์วัฒน์ ดร. กฤษณพงศ์ บุตร กับท่านเป็นสามเณรอยู่ในสำนักท่านเจ้าปะคุณสมเด็จฯ ป่า ข้อที่ประทับใจก็คือ ในวันสำคัญทางพระพุทธศาสนา และเทศกาลต่างๆ เช่น วันวิสาขบูชา วันเข็มปีใหม่ ท่านจะพาลูกนลานนำภัตตาหารมาถวาย ท่านเจ้าปะคุณสมเด็จฯ ป่า และพระเทราบุญเดชะที่คุ้นเคย เป็นวิธีฝึกอบรม ลูกนลาน ให้มีความใกล้ชิดวัด คุ้นเคยกับพระสงฆ์สามเณรตามแบบโบราณ

เมื่อ พ.ศ. ๒๕๑๑ ท่านเจ้าปะคุณสมเด็จฯ ป่า ได้ตั้งมูลนิธิ “ทุนพระพุทธยอดฟ้า” ในพระบรมราชูปถัมภ์ กิจได้โปรดให้คุณเกรียง กิรติกร เป็นกรรมการมูลนิธิฯ มาตั้งแต่เริ่มแรก จนถึงอนิจกรรม คุณเกรียง กิรติกร เป็นผู้มีความตั้งใจในการทำงานให้แก่มูลนิธิฯ มาก ทุกคราวที่มีการประชุม กิจกรรมจะมีความสำเร็จ เนื่องแต่เป็นตัวของพระเทศหรือเจ็บป่วยท่านนั้น

อนึ่ง เงินผลประโยชน์อันเกิดแก่มูลนิธิ “ทุนพระพุทธยอดฟ้า” ในพระบรมราชูปถัมภ์ นี้ ได้ใช้ในการปฏิสังขรณ์ดาวรัตตุ วัดพระเชตุพน ในส่วนที่นอกจากงบประมาณที่กรมศิลปากรกำลังดำเนินการอยู่ขณะนี้

ในการพระราชนานเพลิงคพ คุณเกรียง กิรติกร นี้ คณะกรรมการ
มูลนิธิฯ จึงพิมพ์หนังสือ เรื่อง ทำดุษฎี พะนิพนธ์ สมเด็จพระมหาสมณเจ้า
กรมพระปรมานุชิตชิโนรส สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาเดชาดิศ
พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงภูวนารินทรนทรฤทธิ์ ซึ่งพิมพ์ในงานสมโภช
๒๐๐ ปี สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิตชิโนรส เมื่อวันที่ ๑๑
ธันวาคม ๒๕๓๓ มาครั้งหนึ่งแล้ว เพื่อเป็นอนุสรณ์ถึงคุณเกรียง กิรติกร ด้วย

ขอผ่านนิสสหังปวงนี้ จงอำนวยศุขสมบดีเกื้อกูลแก่คุณเกรียง กิรติกร
ในสัมปрайภาค เทอย ฯ.

เจ้าอาวาสวัดพระเชตุพน
ประธานกรรมการมูลนิธิฯ



นายเกรียง กีรติกกอ ม.ป.ช., ม.ว.ม., ห.จ.ว.

ชาติ ๒๖ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๔

มรณะ ๗ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๘๘

ประวัติ

นายเกรียง กีรติกา ม.ป.ช., ม.ว.ม., ท.จ.ว.

นายเกรียง กีรติกา เกิดเมื่อวันที่ ๒๖ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๘๙ ที่ ตำบลพระยาปืนเดน อำเภอพิชัย จังหวัดอุตรดิตถ์ เป็นบุตรคนที่ ๒ ของ นายดวน และนางศรี มีพื้นชื่อร่วมบิดามารดาเดียวกัน ๙ คน

๑. นายเจิร์ เอี้ยมสกุล (ถึงแก่กรรม)
๒. นายเกรียง กีรติกา
๓. นายมานะ เอี้ยมสกุล
๔. นางศุลี ผลวัฒนา
๕. นางกิมพอก ศรีสุวรรณ (ถึงแก่กรรม)
๖. นางสาวพยายังค์ เอี้ยมสกุล (ถึงแก่กรรม)
๗. นายมนู เอี้ยมสกุล (ถึงแก่กรรม)

และมีน้องชายต่างมารดาอีก ๑ คน คือ นายนิรัญ คัชมาตย์

นายเกรียง กีรติกา ได้สมรสกับ นางพวงเพ็ชร ศกุลเดิม ตันติเจริญ เมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๓ มีบุตรและธิดา ๒ คน คือ

นางกิ่งเพ็ชร วรพิพัฒน์ สมรสกับ นายไกวิท วรพิพัฒน์ มีบุตร และธิดา ๓ คน

นางสาวกัญญาวชิร วรพิพัฒน์

นายกิวิน วรพิพัฒน์

เด็กหญิงเกนวีร วรพิพัฒน์

นายกฤชณพงศ์ กีรติกา

(๔)

นางพวงเพ็ชร์ฯ ถึงแก่กรรมเมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๑ ต่อมา นายเกรียง กิรติกร
ได้สมรสกับนางวชิริ สกุลเดิม พงศ์ธรรมนท์ เมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๓ มีอัชชา ๒ คน คือ
นางสาวกรวินท์ กิรติกร
นางสาวกัญญาภิมร์ กิรติกร

นางวชิริฯ ถึงแก่กรรมเมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๘ ต่อมา นายเกรียง กิรติกร ได้
สมรสกับ นางชีวรรณา สกุลเดิม อันอารี เมื่อ พ.ศ. ๒๕๑๖ ซึ่งมีอัชชา ๑ คน คือ
นางกรรณิกา นวลกา สมรสกับ นายสมิง นวลกา มีบุตร ๒ คน
เด็กชายกานต์ นวลกา^๑
เด็กชายดุลย์ นวลกา^๒

การศึกษา

- พ.ศ. ๒๔๙๐ สำเร็จชั้นมัธยมปีที่ ๖ จากโรงเรียนประจำจังหวัด
พิษณุโลก
- พ.ศ. ๒๔๙๑ สำเร็จชั้นฝึกหัดครูประถม มัธยม ๔ วิชาครู จาก
โรงเรียนฝึกหัดครูประถมวัดบวรนิเวศ
- พ.ศ. ๒๔๙๓ สำเร็จครุமัธยมแผนกอักษรศาสตร์ จากวุฒิลาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย
- พ.ศ. ๒๔๙๖ สำเร็จหลักสูตรชั้นปริญญาตรี (ธ.บ.) จากมหาวิทยาลัย
วิชาชีรรัมศาสตร์ และการเมือง
- พ.ศ. ๒๔๙๘ ได้รับ Certificate in Primary Education จาก Office
of Education Washington D.C.
- พ.ศ. ๒๕๐๖ วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร สำเร็จ ว.ป.อ. รุ่นที่ ๖
- พ.ศ. ๒๕๑๖ ปริญญาดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์ จากมหาวิทยาลัย
ศรีนครินทร์กวีโรจน์

เครื่องราชอิสริยาภรณ์

- | | | |
|------------|---|-----------------------|
| ๒๗ กันยายน | ๒๔๘๓ | จดหมายกราณ์มงกุฎไทย |
| ๑๙ กันยายน | ๒๔๘๕ | จดหมายกราณ์ช้างเผือก |
| ๕ ธันวาคม | ๒๔๘๓ | ตริตากรณ์มงกุฎไทย |
| ๕ ธันวาคม | ๒๔๘๖ | ตริตากรณ์มงกุฎไทย |
| ๕ ธันวาคม | ๒๔๘๕ | ทวิติยากรณ์ช้างเผือก |
| ๕ ธันวาคม | ๒๔๘๗ | ประดามากรณ์มงกุฎไทย |
| ๕ ธันวาคม | ๒๔๙๐ | ประดามากรณ์ช้างเผือก |
| ๕ ธันวาคม | ๒๔๙๓ | มหาชีร mongkut |
| ธันวาคม | ๒๔๙๘ | มหาปรมมากรณ์ช้างเผือก |
| พฤษภาคม | ๒๕๐๙ | ทุติยจุลจอมเกล้าวิเศษ |
| พ.ศ. ๒๕๓๒ | เครื่องราชอิสริยาภรณ์ขั้นเป็นสิริยิ่ง รามเกียรติคุกเสือ | |
| | สุดีชั้นพิเศษ | |

ตำแหน่งหน้าที่รับราชการ

- | | | |
|-------------|------|--|
| ๑๙ พฤศภาคม | ๒๔๗๖ | ครูโรงเรียนมหยมบ้านสมเด็จเจ้าพระยา |
| ๒๔ พฤศภาคม | ๒๔๘๗ | ครูโรงเรียนประจำจังหวัดพิษณุโลก “พิษณุ-โลกพิทยาคม” |
| ๑ เมษายน | ๒๔๘๐ | ธรรมการจังหวัดระยอง |
| ๑ ตุลาคม | ๒๔๘๓ | หัวหน้าแผนกกองค์การ กองการศึกษาผู้ใหญ่ ส้านักงานปลัดกระทรวงธรรมการ |
| ๑ พฤศจิกายน | ๒๔๘๓ | รักษาการตำแหน่งผู้จัดการโรงพิมพ์วัดสังเวช |
| ๑ มกราคม | ๒๔๘๕ | หัวหน้าแผนกธรรม กองการศึกษาผู้ใหญ่ |
| ๑ พฤษภาคม | ๒๔๙๐ | หัวหน้าแผนกวิชาการ กองการศึกษาผู้ใหญ่ |

(บ)

- ๑๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๙๐ หัวหน้ากองโรงเรียนราชภาร์ กรมสามัญศึกษา
- ๑๓ กันยายน ๒๕๙๔ รักษาการตำแหน่งหัวหน้ากองการศึกษาพิเศษ กรมประชาศึกษาอิอกตำแหน่งหนึ่ง
- ๖ พฤษภาคม ๒๕๙๔ หัวหน้ากองการศึกษาพิเศษ กรมประชาศึกษา
- ๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๙๕ หัวหน้ากองการศึกษาพิเศษ กรมสามัญศึกษา
- ๒๔ มิถุนายน ๒๕๙๗ รักษาการในตำแหน่งครูใหญ่โรงเรียนพินุสุจ อุปถัมภ์
- ๑๙ กันยายน ๒๕๙๗ รักษาการในตำแหน่งหัวหน้าหน่วยศึกษาฯ เทศก์
- ๑ มกราคม ๒๕๙๙ หัวหน้ากองการประถมศึกษา
- ๘ กันยายน ๒๕๙๙ ผู้อำนวยการกองการประถมศึกษา
- ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๒ โอนไปรับราชการในสังกัดสำนักงานปลัดกระทรวง
- ๒๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๒ รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
- ๙ ตุลาคม ๒๕๑๔ ชิริบดีกรมสามัญศึกษา
- ๑ ตุลาคม ๒๕๑๕ ครบเกณฑ์ณอายุ
- พ.ศ. ๒๕๑๗ - ๒๕๑๘ ดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ
- พ.ศ. ๒๕๑๘ - ๒๕๑๙ ดำรงตำแหน่งสมาชิกวุฒิสภา
- พ.ศ. ๒๕๑๙ - ๒๕๒๐ ดำรงตำแหน่งสมาชิกสภาปฏิรูป รองประธานสภาปฏิรูป
- พ.ศ. ๒๕๒๐ - ๒๕๒๑ ดำรงตำแหน่งสมาชิกสภานิติบัญญัติ

งานในคณะกรรมการต่าง ๆ

- มูลนิธิพระพุทธอุดฟ้าฯ สถาบันพระบรมราชูปถัมภ์
- มูลนิธิราชประชานุเคราะห์ในพระบรมราชูปถัมภ์
- มูลนิธิช่วยเด็กด้านดูดในพระบรมราชินูปถัมภ์
- มูลนิธิช่วยเด็กเรียนขาดแคลนในพระบรมราชินูปถัมภ์
- มูลนิธิอนุเคราะห์คนหูหนวกในพระบรมราชินูปถัมภ์
- มูลนิธิอนุเคราะห์คนพิการในพระราชูปถัมภ์ของสมเด็จพระศรี นคริน-
- ทราบมราชานนี
- มูลนิธิจุമากย์-พันธุ์ทิพย์
- มูลนิธิโรงเรียนราชินี
- มูลนิธิลูกเสือ
- มูลนิธิโรงเรียนประดุมนนทรี
- มูลนิธิแยก - สร้อย ขอบฝึก
- มูลนิธิโรงเรียนอ่านวายศิลป์
- คณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ
- คณะกรรมการบริหารลูกเสือแห่งชาติ
- คณะกรรมการ อ.ก.ค. สำนักงานคณะกรรมการการประดุมศึกษา
แห่งชาติ
- คณะกรรมการรณรงค์ให้รู้หนังสือไทย
- คณะกรรมการการประดุมศึกษากรุงเทพมหานคร

นายเกรียง กีรติกร ถึงแก่อันดับกรรมด้วยโรคโคม่าในสมองมากและ
ภาวะหัวใจล้มเหลว โรงพยาบาลพญาไท ๒ เมื่อวันศุกร์ที่ ๑๙ สิงหาคม
๒๕๓๓ รวมศิริอายุได้ ๘๗ ปี ๒ เดือน ๒๒ วัน

คำถ่ายภาษี

พระนิพนธ์

สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิตชิโนรส

สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาเดชาดิศร

พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงภูวนรินทร์ฤทธิ์

คำชี้แจง

เรื่องคำถุษภูนี ว่าด้วยพากย์และศัพท์ต่าง ๆ ซึ่งสมเด็จพระบรมราชสมเด็จฯ เจ้ากรมพระปรมานุชิตธิโนรส ร่วมกับสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาเดชาดิศ และ พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงกุวนะกรนรินทรฤทธิ์ ช่วยกันทรงร่วบรวมจัดทำคำอธิบายไว้ ในลักษณะเป็นอธิบายศัพท์ที่ใช้ในวรรณคดีเรื่องต่าง ๆ

กันฉบับตัวเขียนเรื่องคำถุษภูนี โรงพิมพ์บำรุงนุกูลกิจ ได้คัดออกไปตีพิมพ์เผยแพร่ครั้งแรก เมื่อ ร.ศ. ๑๖๔ (พ.ศ. ๒๔๔๘) ซึ่งพระดิษฐ์การภักดีได้เขียนคำนำไว้ว่า

“ข้าพเจ้าได้พนศัพท์ภาษาอามคหและภาษาอื่นบ้าง ซึ่งแปลเป็นภาษาไทย เป็นของพระเจ้าบรมไอยกาเชอ กรมสมเด็จพระปรมานุชิตธิโนรส พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมสมเด็จพระเดชาดิศ แล้วพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงกุวนะกรนรินทรฤทธิ์ ช่วยกันทรงไว้ ข้าพเจ้าจึงได้นำมาให้โรงพิมพ์บำรุงนุกูลกิจ เรียนเรียงโดยถูกต้องตามทันฉบับเดิม เพื่อจะให้เห็นว่า เป็นของเก่า ของท่านทำไว้ท่านนั้น”

ยังคงความในฉบับตีพิมพ์ครั้งนั้นว่า

“หนังสือนี้

สมเด็จกรมพระปรมานุชิตธิโนรส

สมเด็จกรมพระเดชาอดิศ

กรมหลวงกุวนะกร

ช่วยกันทรงใช้ชื่อเรียกว่าคำถุษภู

มพากย์ต่าง ๆ อยู่ในนี้.

หนังสือคำมัคชัยผลงเป็นสังสกฤตและคำมัคช์ตรง คำเขมร คำลาว คำสยาม คำโบราณ เก็บมาเรียงไว้เพื่อจะให้เห็นถึงชanyaผู้รักกรุณาการกาพย์ โคลง สิลิค อันนี้ เช้าใจว่าไว้เป็นแบบอย่างศัพท์กันกับภารานศัพท์”

คำว่า ฤทธิ์ กันไม่พบศัพท์นี้ในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๖๙ แม้แต่ในหนังสือคำถูกปฏิเสธของก็ไม่ปรากฏคำ ๆ นี้ แต่สันนิษฐานว่า คงจะมาจากภาษาสันสกฤตว่า สฤทธิ์ (สุริৎเศติ) หรือ สฤทธิ์ (สุริค) ซึ่งหมายถึงการทำหรือการสร้าง และที่เราคุ้นเคยกันดีในภาษาไทยคือ รังสฤทธิ์ และ รังสรรค์ ซึ่งหมายถึงการสร้างหรือการแต่งตั้ง ดังนั้น จึงน่าจะเชื่อได้ว่า องค์ผู้ทรงพระนิพนธ์ ได้ทรงคิดคำนี้ขึ้นมาใช้กับงานรวมรวมคำศัพท์ อันเป็น พากย์ต่าง ๆ พร้อมด้วยคำแปลหรือคำอธิบายสั้น ๆ เป็นอุปกรณ์แก่การแต่ง หรือการอ่านงานกวินิพนธ์ตลอดจนวรรณคดีทั่ว ๆ ไป

เนื่องจากคำว่า ปaganุกrm พจนานุกrm ศพaganุกrm หรือแม้แต่คำว่า
อภิธานศพท ยังไม่มีผู้ใดคิดขึ้นใช้ในสมัยนั้น องคผู้ทรงพระนิพนธ จึงได้ทรง
คิดคำถงนี้ขึ้นใช้ ซึ่งโดยลักษณะเนื้อหาแลว คำถงนี้ อาจจัดเป็น ปaganุกrm
พจนานุกrm ศพaganุกrm และหรืออภิธานศพทกได จะมีแตกต่างกันก็เฉพาะ
รูปแบบเท่านั้น เพราะท่านจดคำถง ๆ ไว้พร้อมคำแปล หรือคำอธิบายสั้น ๆ
ท่านคิดคำได้ไดก็คงไป ยังมีไนน้ำมาระบบแห่งคำโดยเรียงตามลำดับอักษร
ศพทที่ทรงจดไว ส่วนมากเป็นคำเดียว เช่น ทรงอิง ว่า ถือตัว, ทรงหึง ว่า ชั่วนาน,
กระสิ ว่า โถะ, วินาสา ว่า ฉินหาย, ฉินหาย ว่า หายพลัน ฯลฯ ถางครังก์
ทรงจดเป็นศพทหมวด เช่น เครื่องฤกฤกษ์อันท ๔ ไดแก่ พระบวรค ว่า ดาบสีคม
• อัคร ว่า พระกรด • อุณหิศ ว่า เครื่องประดับพระศิยร • ปากุก ว่า
กลองพระบาท • วาสิชน ว่า พชน • ฯลฯ อนึ่ง ที่ทรงจดไวเป็นหมวดศพท
ก็มีหลายแห่ง เช่น เวru ริปุ ปัจฉนิก ปรบักษา ปฏิบักษา อภิตร ศักรู ป้ามิตร
ว่า คนมีเรวงเป็นผาศึก เศิก ว่า ศึก ดังนี้เป็นตน

คำทฤษฎีนี้ น่าเชื่อว่า เป็นหนังสือประมวลศพทางกรรม หรือภิ-

ธานศัพท์ ที่สร้างขึ้นเป็นเล่มแรกของไทย เพาะจากหลักฐานหนังสือประบทเดียวกันมีปรากฏว่า หนังสือ อักษรราภิธานศรับท์ (Dictionary of the Siamese Language) ฉบับของ ดร. แคนบีช แบบรดเลย์ หรือหมอบรัดเจ เป็นผู้รวบรวมและจัดพิมพ์ขึ้น เมื่อ พ.ศ. ๒๔๐๖ ก็เกิดขึ้นภายหลังจากสมเด็จฯ กรมพระปรมานุชิทธิโนรส ถิ่นพระชนม์ เมื่อ พ.ศ. ๒๓๙๖ แล้ว

อนึ่ง เมื่อ ปี พ.ศ. ๒๓๙๙ มีขั้นนารี เทเลอร์ ใจนส์ ได้รวมคำไทย และจัดทำคำแปลเป็นภาษาอังกฤษ แต่มิได้พิมพ์ และใน พ.ศ. ๒๓๘๗ สังฆราชปัลเลอ กัวช์ ได้รวมคำไทยแล้วทำคำแปลเป็นภาษาอังกฤษ ฝรั่งเศส ละติน ติพิมพ์ที่กรุงปารีส ให้ขึ้นเป็นภาษาไทยว่า สัพพะพจนะพาส่าไทย (D.J.B. Pallegoix Dictionnaire, Siamois, Francais - Anglais) และต่อมา นาทหลัง เวีย ได้แก้ไขเพิ่มเติมและจัดพิมพ์ขึ้นใหม่ เมื่อ พ.ศ. ๒๔๓๔ ให้เชื่อว่า ศริพจน์ภาษาไทย สำหรับพจนานุกรมไทยนั้น กระบวนการธรรมการได้มอบหมายให้พระยาปริบัติธรรมราดา (แพ ตามะลักษณ์ สมัยที่ยังเป็นบุนประเสริฐ-อักษรนิติ) จัดทำพจนานุกรมของราชการขึ้นเป็นครั้งแรก ใน พ.ศ. ๒๔๑๖

ผู้เขียนเชื่อว่า คำฤทธิ์ นี้ องค์พระนิพนธ์ได้ทรงไว้ในระหว่างปี พ.ศ. ๒๓๗๔-๒๓๗๗ ซึ่งเป็นช่วงที่ สมเด็จฯ กรมพระปรมานุชิทธิโนรส สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาเดชาติศร และ พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงภูวนครนรินทรฤทธิ์ ได้ทรงร่วมงานกันอย่างใกล้ชิด ในช่วงที่พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดฯ ให้ร่วมเรื่องสราตรับคำรับถ่วง ๆ แต่งขึ้นจากรากผ่านศิลปประดับไว้ ณ วัดพระเชตุพนวิมลมังคลาราม โดยเฉพาะช่วงนี้ สมเด็จฯ กรมพระปรมานุชิทธิโนรส ทรงงานพระนิพนธ์มาก แม้ งานพระนิพนธ์อื่น ๆ บางเรื่อง ก็ทรงไว้เป็นอย่างช้าภายใต้ปี พ.ศ. ๒๓๘๘ คือ พระปฐมสมโพธิกถา และที่ทรงแต่งต่อเติมเรื่องสมุทรมิษคำฉันทให้ครบถ้วน บริบูรณ์ก็เมื่อ พ.ศ. ๒๓๙๖ ในสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ซึ่ง เสด็จขึ้นเตลิงกัวลยาราชสมบัติเมื่อ พ.ศ. ๒๓๙๔ นั้น สมเด็จฯ กรมพระปรมานุ-

นุชชิโนรส ทรงพระชร้าภาพมากแล้ว มิได้ทรงงานพระนิพนธ์มากนัก มีปรากฏแต่พระธรรมเทศนา พระราชนิพนธ์ความคิดเห็นเป็นปัจจัย พระราชนิพนธ์ความคิดเห็นของกรุงศรีอยุธยา ฉบับความสมเด็จฯ กรมพระปรมานุชชิโนรสเท่านั้น ซึ่งจากปีที่ยกขึ้นมาอ้างเทียนกันปีที่มีผู้สร้างหนังสือประเกทพจนานุกรมหรือภารานศพที่ขึ้นในเมืองไทย ผู้เขียนเชื่อว่า คำถูกปฏิเสธ เป็นเรื่องแรกในเมืองไทยในหนังสืออ้างอิงประเกทเดียวกัน

จริงอยู่ อาจมีผู้ยังงงว่า หนังสือนี้ไม่น่าจะถือว่า เป็นประเกทพจนานุกรมหรือภารานศพที่เล่มแรกของเมืองไทย เพราะเมื่อพูดตามหลักการทำพจนานุกรม ย่อมเป็นที่ยอมรับกันโดยทั่วไปว่า หนังสือพจนานุกรมภาษาใด จะต้องรวมรวมคำทั้งหมดที่มีใช้อยู่ในภาษาหนึ่น ตลอดจนให้ความรู้ในเรื่องอักษรริช การนองออกเสียงอ่าน ความหมาย และประวัติของคำ เป็นต้น และมักเป็นที่เข้าใจกันว่า พจนานุกรม จะต้องรวมรวมคำศัพท์ไว้เป็นจำนวนมาก เช่น อักษรภารานศรับท์ ฉบับของหมอบรัดเล จัดพิมพ์ บรรจุคำไว้ถึง ๔๐,๐๐๐ คำ แต่คำถูกปฏิเสธ นี้ รวมรวมคำไว้ประมาณ ๑,๖๐๐ คำ เนื่องจากที่ใช้ในการแต่งและอ่านวรรณคดีเท่านั้น ในประเด็นนี้ ผู้เขียนไม่คัดค้าน แต่ได้เพ่งเลิงพิจารณาไปเฉพาะเรื่องแนวความคิดศรีเริมสร้างสรรค์ขององค์ผู้ทรงพระนิพนธ์เป็นหลัก และเชื่อถ้วนว่า หากมีพระประسنศ์จะทรงจัดทำพจนานุกรมจริง ๆ แล้ว ย่อมอยู่ในวิสัยแห่งพระปริชาสามารถที่จะทรงกระทำได้ในฐานะที่ทรงรอบรู้คำไทย และคำที่ใช้ในภาษาไทยเป็นอย่างเดิม

เนื่องจากหนังสือคำถูกปฏิเสธนี้ยังไม่ปรากฏว่ามีการพิมพ์เผยแพร่หลายนัก ฉบับที่โรงพิมพ์บำรุงนุกูลกิจพิมพ์ครั้งแรก เมื่อ ร.ศ. ๑๒๔ (พ.ศ. ๒๔๖๘) นั้น นับถึงบัดนี้เป็นเวลาถึง ๔๔ ปี ซึ่งจะใช้คันหาอ้างอิงก็คงยากเสียแล้ว ครั้นต่อมา นายณัฐวุฒิ สุทธิสังคม ได้คัดรวมพิมพ์หนวกไว้ในหนังสือ “พระประวัติและพระนิพนธ์ของสมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระบรมานุชชิโนรส” โดยสำนักพิมพ์วัฒนาพานิช เมื่อปี พ.ศ. ๒๔๐๕ ซึ่งเมื่อนับถึงบัดนี้เป็นเวลาถึง ๒๔ ปี

จะค้นคว้าหาอ่านได้ยากเช่นเดียวกัน จึงเห็นควรจัดพิมพ์เผยแพร่ขึ้นมาอีกครั้งหนึ่ง ใน การจัดพิมพ์ครั้งนี้ ได้จัดระบบเรียงคำศัพท์ขึ้นใหม่ตามลำดับอักษรแบบพจนานุกรม ทั้งนี้ โดยคำนึงถึงประโยชน์ที่ผู้อ่านจะพึงได้รับในฐานะเป็นอุปกรณ์แก่วรรณคดีเป็นสำคัญ และในการคัดลอก จัดเรียงลำดับอักษร คลอจน์พิมพ์ต้นฉบับครั้งนี้ ได้อาศัยแรงเพื่อนร่วมงาน คือ นางสารณี ใจ-ไฟบุญย์ นางสาวเลขานุสิต ลินจิตติ นางสาววันทนีย์ มงคลทรัพย์กุล และ นางสาวปานใจ เจียมพาณิชย์ ช่วยกันจัดทำ ส่วนสะกดการรันต์นั้นคงไว้ตามต้นฉบับเดิม เพื่อรักษาของเก่าที่โบราณอาจารย์ท่านทำไว้

การทั้งหลายทั้งปวงที่จัดทำและจัดพิมพ์หนังสือคำถุษฎีจนเป็นผลสำเร็จ ดังนี้ ก็ถวายความค่าริชอนของพระเดชพระคุณท่านเจ้าคุณพระธรรมราชาณวักร (กมล โภวิโท) วัดพระเชตุพนวิมลมังคลาราม ในฐานะที่เป็นศิษย์ ก็ได้สนองความประสงค์ตั้งกล่าว และขอกราบขอบพระคุณท่านเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี่.

(นายทรงวิทย์ แก้วศรี)

หอสมุดแห่งชาติ
ท่าวາสุกรี กรุงเทพมหานคร
๔ ธันวาคม ๒๕๓๓

คำถุนทรี

(สะกดการันต์ตามคันฉบับเดิม)

กง	ว่า	กษม
กัญจิก	ว่า	กุญแจ
กติกมาศ	ว่า	เคื่อนซินซอง
กตอก	ว่า	จำเจยก
กนก	อุที่	จามิกร
กนิษ	อุที่	กนิษฐ
กนิษฐ	ว่า	นิวักอัย
กนิษฐ อนุช กนิษ พธุน	ว่า	น้อง
กบิด	ว่า	โโคแดง
กมด	อุที่	ประทุม
กมฉ	ว่า	หัวใจเพราะเหมือนรูปคลอกบัว
กมลาศน	อุที่	สุราเชฐ
กรกช	ว่า	คลอกบัวคึ่นมือ
กรกฐ	ว่า	ปุ
กรพatham	ว่า	พีน
กรรภกภยภกช	อุที่	หมึง
กรรชิง	อุที่	ฉัตร
กรรภิกะ	ว่า	เอว
กรรฐ	ว่า	คง
กรรษ	ว่า	ชู
กรรกุณ	ว่า	ถุน

กรรม กaruṇa	ว่า	หมาย
กรรมแหง ໂຫຍ	ว่า	ຮ້ອງ
กรรมแหงຫາ ໂຫຍຫາ	ว่า	ຮ້ອງຫາ
กรรมแหงໄຫ້ ໂຫຍໄຫ້	ว่า	ຮ້ອງໄຫ້
กรองเชิง	ว่า	ວ່າມາກ ອຸຈຳຄໍາວ່າ ເສີ່ພາອຍ ພັນເຫາທອງແກ່ງ
กรองicide ຫອນກຣ	ว่า	ວ້າອກຮ
กรເອາ	ว่า	ກອມກລ້ອມ
ກະຊ່າງທີ່	ว່າ	ກະຊ່າງ ໜໍມືອນຄໍາວ່າ ເສຍງາ ເອາ ຈ. ເປັນ ຈ. ແລ້ວເປັນ ຈ. ໄປ
ກະຕັ້ງ	ຖຸກ໌	ຄໍາແທງ
ກະດາມ	ວ່າ	ຮ້ອນຄັ້ງຄວາມເຂົ້າ
ກະບົ້ນຫຼັ	ວ່າ	ຮັງຈິງ
ກະພັງ	ວ່າ	ໜາອງ
ກະນວດ	ວ່າ	ຕໍ່ານອ ວ່າ ນກ
ກະຍາ	ວ່າ	ເຫຼົາ ອຸຈຳຄໍາວ່າ ກະຍາເຫວຍ ແລະ ກະຍາຫາກ
ກະຍານວດ	ວ່າ	ເກົ່ວ່ອງນວຈ ຄືອຜັ້ງງານເຍັນນ
ກະຍານຸ້າ	ວ່າ	ເກົ່ວ່ອງນຸ້າ
ກະຍາຮັງ	ວ່າ	ເກົ່ວ່ອງເຂົ້ານຮັງ ດັ່ງລັດບົນຫຼູຈຮັງ
ກະຍາສານານ	ວ່າ	ເກົ່ວ່ອງກະແຂະອັນປຽງ
ກະຍາສັງເວຍ	ຄືອ	ເກົ່ວ່ອງພຶກິກຣນ
ກະສີ	ວ່າ	ໂຫຍ
ກະວີ	ວ່າ	ນັກເສັງກາພົ່ງ
ກະໜໍາໄຈ	ຖຸກ໌	ກະຄົກໃຈ
ກະຫວັດ	ຖຸກ໌	ເກີ້ວ່າ

กระหาย	ว่า	ร้อนไป
กระเอน	ฤทธิ์	เอน
กรานด่วยกร	ฤทธิ์	อัญชลิ
กรุงไก	ฤทธิ์	ขัคติ
กราโว่น ฉน	ว่า	ห่อน
กรุณา	ว่า	กันซึ่งความสุขให้
กฤษณ	ฤทธิ์	กษ์หน
กฤษณ วิเศษ หริ	ว่า	มีจกรในเมือง คือ พระนารายณ์
วาสุเทพ เกณพจักตรี }	ว่า	
กฤษตีย	ฤทธิ์	กรุนา
กฤษณา	ว่า	ไม่ห่อน
กษ รอง จอด อุ	ว่า	ถึง
กษ	ว่า	หมูน หันไปปั้งจักร
กษาปากพัตร	ว่า	ผ้าทอเด็ดวยสำลี
กษ้อ	ว่า	เรื่องโภณ
กษ่องชวา	ว่า	กษ่องแซก
กษะถึง ทาย	ว่า	ถือ
กษ่างกักษ กระดอน	ว่า	ผักบุ้ง
กษิังกอก	ฤทธิ์	ฉัคร
กษา	ก์ว่า	ก่า
ก่าว	ฤทธิ์	พัน
กัวด ไกว	ว่า	แก้วง
กษณ	ฤทธิ์	ชนัน
กษณา	ฤทธิ์	ขันตี
กษัตรី	ฤทธิ์	กรุนา
กษิณาสะพ	ฤทธิ์	จิตาสะพ

กษาบ	ว่า	กหาปน
ก่อง	อุที	พฤฯ
กองໂກຣຍ	ว่า	กองຫັ້ງ
ກະຮະ	อุที	ຂະນະ
ກັງຈາ	ອຸທິ່ນ	ຈົນ
ກັງຈາດ	ว่า	ກວາມເກີ່ຂວ້າງ
ກັບຢູ່ກາຣານ	ว่า	ຄອອງພະບອນກໍ
ກັພາ ກຸ່ມຍ ກາຫ ເຫນ່າ	ว่า	ຕໍາ
ກັນກົງ	ว่า	ກັນຮອນ
ກັນຄາສ	ອຸທິ່ນ	ນັກບນ
ກັນອົງ ກມນຮ	ว่า	ແນອງກູ່
ກັປົກ	ว่า	ກຳພຽວ
ກັນມາຮ	ว่า	ບຸຄຄອຳເສີຍຊື່ນໍາກີ່ອໜ່າງກອງ
ກັບຢູ່າ, ກັບຢາ	ອຸທິ່ນ	ກັບຢູ່, ສັກວິ
ກັບຢາເຟີ	ອຸທິ່ນ	ຖຸນກວິ
ກາຈ	ว่า	ດຸຮ້າຍ
ກ້ານ	ອຸທິ່ນ	ນຽຮຄ
ການຄາ	ອຸທິ່ນ	ສັກວິ
ການນ	ອຸທິ່ນ	ພຸນ
ກາວົກ	ว่า	ນກກາຮະເວກ
ກາຢູ່	ว่า	ໄນ້
ກາຢູ່	ว่า	ເສີນ
ກາຢູ່ມັຍ	ว่า	ຂອງແສ້ວດ້ວຍໄນ້
ກາຢາ	ว่า	ກະບົອຄຸ
ກາຫອ	ว่า	ແຕຮອນ ນັກຮູ້ນາງແກ່ງເສນອ ໃໝ່ວ່າໂກອອກກົມື

กາພ	ឧក្រិះ	កម្ម
កាំគា	ឧក្រិះ	ខគា
កាំរ	ឧក្រិះ	ແກរ
កាំអនគ	វា	ក្បូ
កាំន័គ	វា	ប៉គ
កាំវិគ	វា	មិគ
កាំលីន	ឧក្រិះ	ទីត្រូ
កាំផាចពាកយ៍	វា	កាំខេនរ
កាំពុត	វា	ដោស៊ាន
កាំពុធបុ, កាំពុធបុ, កាំពុធបុ	វា	កាំពុធបុ, ខេនរ
កាំរីវី	វា	យាក
កាំរាន	វា	ករាន
កាំវីវ	ឧក្រិះ	ីករ
កាំតុន	វា	ទរវច
កាំឆា	ឧក្រិះ	ខេឆា
កាំគគុត ជាគគ	វា	ឧខគុយ
កិងសុក	វា	ខែងកវាត
កិនពេរា	វា	វេជាកិន
កិនិ	វា	នាយកិន
កិកកកក	ឧក្រិះ	ិនិន
កិងកង	ឧក្រិះ	ិនិន
កុងខន	វា	នកកោនអខយ
កុងាន	ឧក្រិះ	អសក
កុងក	ឧក្រិះ	មបុរ
កុលុខរ	ឧក្រិះ	កិវុរក
កុហ្មាការគ	វា	វើនិយុគ

ຖុណ្ឌាគ	វា	កេរីចង្រប់គ្រាយ
ຖុណ្ឌី	វា	នាំតោះ
ຖុន ចាំន៉ាំ	វា	ចំណេះ
ຖុនក	វា	ម៉ោ
ຖុនក នុញ្ញ នាន៉ាំ	វា	ម៉ោ
ຖុនការ	វា	ចាន់ម៉ោ
ຖុនកិន	វា	ទរឡៅ
ຖុន	វា	អូង គុងការ វាទោនុញ្ញ និង ទិន្នន័យវាតុដី និកនយកយ៉ែន៉ាំ ធនវាតុដីក្រុងឱ្យ និងឯកការក្នុង និងក្នុង
កុសន អកាស សវខី	វា	គុកកិន
កុ	កុពី	មើល
កុប	កុពី	បុគ្គ
កុទា	វា	កត៉ែ
កេកុ	វា	ឆេះ
កេយកា	វា	កេយកេកេកា គុងការ វាទោនុញ្ញ និងឯក គុងការ និងឯកការ និងឯកការ
កេកា	វា	កេតិយុង គុងការ កត៉ែកា
កេក	វា	អន
កេយគរ	កុពី	ខេគរ
កេយដ៉ែកទី	កុពី	កណ្តុម
កេយន	វា	ឲ្យនិកឲ្យ
កេយន	វា	អាហិកិយនិតិ៍
កេរាជករាយ	វា	កេរាជករាយ គុងការ យើងករាយ កិតករាយ

ເກີຍຈ	ວ່າ	ໃຫ້ຢາກ
ເກີຍວ ກຣະຫວັດ	ວ່າ	ເກີຍວ
ເກີຍງ	ອຸທິ່ນ	ຫອວງ
ເກີຍງ	ອຸທິ່ນ	ຕຖົມ
ເກີຍຍ	ອຸທິ່ນ	ເຂົ້າ
ເກີຍຍ	ອຸທິ່ນ	ກສຸກ
ແກອນ	ອຸທິ່ນ	ໄກຍ
ແກຊ້ວ	ວ່າ	ແກ້ວກຊ້າ ອຸຈຳຄໍາວ່າ ແກ່ນແກ້ວ
ແກວ	ກໍວ່າ	ແກ
ແກວ	ວ່າ	ຍວນເນື່ອງເວີຍຄນາມ
ແກ້ວກຮຽງ	ວ່າ	ແກ້ວປະດັບໃນຄອ
ແກວນ	ວ່າ	ແກ່ນ
ໂກຈ	ວ່າ	ຜູ້ວ່າ ອຸຈຳຄໍາວ່າ ໂກຈເກັນກຮອງ ແນ່ນນຸ່ງ
ໂກເຫວາ	ວ່າ	ກໍານ້າຫີ
ໂກຍຸອນາກ	ວ່າ	ເສີຍແຫ່ງນກເຮີຍນ
ໂກນິອ	ອຸທິ່ນ	ປັກນາງ
ໂກຮູງ	ວ່າ	ນກເກົງ
ໂກຈາກຊ	ວ່າ	ດັ່ງສັນນັ້ນ
ໂກອີຈະ	ວ່າ	ອຸເຫວ່າ
ໂກວິພາວ	ອຸທິ່ນ	ປາງິດຕະກ
ໂກສ	ອຸທິ່ນ	ຕຖົມ
ໂກສດ	ອຸທິ່ນ	ເລົກ
ໂກຍາ	ວ່າ	ຄອງ ມີຄອງຈິນເປັນຕົ້ນ
ໂກສນກ	ວ່າ	ກໍາ
ໂກໄສຍພັກ	ວ່າ	ຜ້າກອດຕັວຢ້ານ

ໄກ កໍາໄໄ	ກ້ວ່າ	ບິ່ງ ອຸຈົດວ່າ ສີອສະໄໝຂໍ ກໍາໄໄ ແຜນກັນ
ໄກຮາຕ	ຄູ່ທີ່	ຫີຮັນ
ໄກສ	ວ່າ	ກາ
ໄກວກວາ	ວ່າ	ມີ່ງກ່າ ອຸຈົດວ່າ ແຕງກວາ ໄກ ແຕງແກວມາສືອກ
ຂ່າຍ ແຍ້ນ	ວ່າ	ນານ
ຂອືຕຣ	ຄູ່ທີ່	ຮອືຕ
ຂເດາ ກໍາເດາ	ວ່າ	ຮ້ອນ
ໜໂຄງ	ວ່າ	ສູງ ອຸຈົດວ່າ ບັກປິ່ນເກົດ້າ ໂຈ່ງໂຄງ ແລິນຈໂຄງ
ຂ໙ນນ ເຫຍ	ວ່າ	ໜມອນ
ຂ໙ອງ	ຄູ່ທີ່	ປັດຍອາງຄ
ຂ໙ັນ	ວ່າ	ໜຸນ
ຂ໙ັນ ກ່ານ	ວ່າ	ຈັນ
ຂ໙າງ	ວ່າ	ສະໄສ
ຂ່ານ	ຄູ່ທີ່	ປະເນີອ
ຂ່າວນ	ຄູ່ທີ່	ເຂນອ
ຂ່ານ ຢ່າຍານ	ວ່າ	ເຫຍຸນ ຄົງເຄົ້າກ່ວ່າ
ຂ່ຍນ	ກໍ່ວ່າ	ໜ້າ ທັ້ງສອງມະນັກນ ວ່າຊ້າພເຈົ້າ
ຂ່ຍນ	ວ່າ	ໜ້າຫຼິງຫາຍ
ຂ່ອາ	ວ່າ	ເສືອ
ຂ່ອາຄ	ຄູ່ທີ່	ໄກຍ
ຂ່ອົບຂ່ອັນ	ຄູ່ທີ່	ຈິນຈອນ
ຂ່ວຍ	ວ່າ	ອາພ
ຂ່ວາງ	ຄູ່ວ່າ	ໄພວຄາດ

ชั่วนเกียง	ว่า	ชัวญร้าย
ข้อย	ฤทธิ์	ເມືອ
ຂະນະ ກະຮະ ຈອກ	ว่า	ເລັ້ນ
ຂັນຕີ ກາມນາ	ว่า	ອຄໄຈ
ชา	ว่า	ເຫາ
ชาວ ພົບືກ , ພົບືກ	ว่า	ແກ້ວ
ຈຶ່ງ	ว่า	ໂກຣະ
ຈິງຈັງ	ฤทธิ์	ຈິນຈົນ
ຈົມາສພ. ກາມຍາສພ	ว่า	ນົມາຕະວະອັນສິ້ນແລ້ວ
ຈົວຕົວຕໍ່ໄສ	ว่า	ສິ້ນຈົວຕົວ
ເຫຼອດ	ว่า	ໄປຢືນອາກາສ
ເຫຼອດ ເກມຄວ	ว่า	ນາ
ເບັນໃຈ	ว่า	ຈ້ານາກ
ເບັນຍ	ฤทธิ์	ຫນນ
ເບັນຈ ຂນວນ	ว่า	ອຄຫລັ້ນ
ເບັນມໍາ	ฤทธิ์	ກັພາ
ເບັນ ດຳເອາ	ว่า	ໂຟ
ເບັນ	ว่า	ຄອນ
ເບີຍວຸຊີ	ว่า	ເບີຍວອ່ອນ
ເບີຍວ ອົກືກ	ว่า	ເຮັງ ອຸງຄ່າວ່າ ອົກືກ ພຽງ ນອໃຫ້ ເຊ ແລ້ວຄ່າວ່າ ໄກ່ຂັນເບີຍວຸຜູກຮ້າງ
ເບືອ	ว่า	ດາວວ່າສອງ ນັກຮູ້ທີ່ໄຫ້ວ່າຈຳກົມ
ແບ	ฤทธิ์	ອິນທ
ໄຟ ເບີກ ພາຍ ເພຍ ອເຫຍ	ว่า	ປິຄ
ໂບນົດ	ฤทธิ์	ກູກ
ຄົງ	ฤทธิ์	ຄໍາແຄງ

คง	อุที	ซิงซิง
คง	อุที	ทวิรก
คง	อุที	นิกร
คง	ว่า	เป็นที่ไปของชาวเมือง
คงสำนวน	ว่า	คงได้ดังมาก
คงใจอก	ว่า	น้ำหอน
คงึง	อุที	อนุชาร
คงรากสยาน	ว่า	ห้องนอน
คงไว	ว่า	กวัค, แก่วง
คงอบคงอง	ว่า	ปอกดูน
คงร้าน	อุที	ไกย
คงรวมครรัณ	อุที	มหีมา
คงริร	ว่า	หน่อไม้
คงรุพ ศุบธรรมเวนตัย	ว่า	กรุช
คงรุ	ว่า	พฤหัศ
คงฤก เทวอ เกือเยีย คงอก	ว่า	กทำ ดูจคำว่า นางคงอกห้อ ^{แล้วโฉนดิน} แจคำว่าคงอกชาข ழขายคาดอกน้ำภาป្លូ
คงฤห	ว่า	เรือน
คง บังค้อ	ว่า	ເຝົ້າ ดูจคำว่า ນັກມ บังค้อ ^{นອງເນືອງ} ນັກຮູບງາງແກ່ໃຫ້บังค้อ ^{ຈະ} ว່າ ໄກວັນສີ
คงรอง อໍາພັງ	ว่า	ປຣເວຍ
คงຈ່າວນໍາແນຕະ	ว่า	ນໍາຕາໄຫວ
คงປົກ	อุที	ອໍາດາ
คงຍ	อุที	ເວຫາ

កោរណនាជា	វា	រាបីយន នឱបគិចបំបាតា
ក៉ែងទ្រាម	ឯកីំ	វាយិ
កាត់	វា	ហក
កាលពាលេ	ឯកីំ	ិវិកា
ការណ៍	វា	ខែងបុម្រា
ការឃោះ កិច្ច	វា	គំសនុះ
ការីវិ	វា	រក
ការាសាប	ឯកីំ	តើយិន
ការងារក្រោចំពោះ	វា	ឆេង
កិនអេឡិចត្រូនុ	វា	រាបីរ៉ូន
កិត្តិ	វា	ខំ
កិត្តិ	ឯកីំ	បររិភទ
កិត្តិកកែ	ឯកីំ	ិនុំន
កុជា	វា	អារ៉ាង
កេវា	វា	គុយ
កេវា	ឯកីំ	ដើម
កើយក	កិវិកិត	គុងការវា កើយកមួលឲ្យឲ្យនៅឲ្យ
កិត្តិ	វា	បើនកូករោងកិត្តិកិត្តិកិត្តិ
កិរិច ចាន់វិម៉ោះ	វា	ឈុយក
មតុក	ឯកីំ	កុនក
មាយ	វា	ឯម្ពុក
មាំ	ឯកីំ	ិមិករ
មេន	កិវា	ិន
មេិត មេិន ទរគ	វា	ឯត
ផែ	វា	ហេតិយន គុងការវា ផែងដោរីក បើនកូក

ຈົກສົມ	ຖືກໍ	ຊຸມ
ຈົດໝາຍ ບັນທຶກ	ວ່າ	ຈົດໝາຍບ່ອ
ຈົ ເຫາ	ວ່າ	ໄປ
ຈົດ	ຖືກໍ	ເຈືດ
ຈົກຈົມ ຈົກເກີມ	ວ່າ	ຈັນຈັນ
ຈົກເກີມ	ຖືກໍ	ຈົກຈົມ
ຈົຮຈາ ຈຳນຮຈາ	ວ່າ	ກອ່າວ
ເງົຮຈາ ພາກີ ວາທ ທ້າງ		
ຈົຮໂຄງຈຽງໃຈ	ວ່າ	ຖູນໃຈ
ຈົຮໂຄງຮາມຫຼວງ	ວ່າ	ຂັກຫຼູງຫາວເນືອງ
ຈົດຈາ	ຖືກໍ	ເຈິບ
ຈົລວິຈອ	ວ່າ	ໄຫວແລ້ໄຫວໂຄຍື່ງ
ຈອກ	ຖືກໍ	ຂະນະ
ຈອງ ຈຳນອງ	ວ່າ	ມູກ
ຈ່ອງ	ຖືກໍ	ດັຕກ
ຈອນຄະ	ວ່າ	ຫ້າງທີ່ເຂົ້າຮະວາງກັພ
ຈອຄ	ຖືກໍ	ກອ
ຈັກໜຸ	ຖືກໍ	ອັກນີ້
ຈັດຈວາງ	ວ່າ	ເຮືອນ້ອຍ
ຈັກຈຸງກໍ	ວ່າ	ສ້າປົການສີ
ຈັກຈຸງໂບນ່ອນສີ ສະຮະສີ່ແຈງ	ວ່າ	ສະຮະສີ່ເຫັນ
ຈັກຈຸງກັກຕົວ	ຖືກໍ	ຊົວເຊູ
ຈັກຈຸນຸບ	ຖືກໍ	ຊົວເຊູ
ຈັກໂຮນາຍ	ວ່າ	ຊຸນາຍສີ
ຈັກດຸກທີ	ວ່າ	ອິກອິນາກສີ
ຈັກ	ຖືກໍ	ຊາວ

จากวาก	ว่า	นกจากพราภ
งาน จาร	ว่า	เขียน คุจคำว่า ตั้งชาติ อันช่าง จีจาร
งานบฉ	ว่า	หวันไหว
งานมกร กนก เทน } สาม ฉำ มาศ }	ว่า	ทอง
จ่าทับ จ่าแทง	ว่า	โนน ว่าไปปนา
จ่าแทง	ฤทธิ์	จ่าทับ
จันงไม่	ฤทธิ์	ไครร่อง
จันนน	ว่า	จน
จันคง	ฤทธิ์	ขอ
จันรรชา	ฤทธิ์	บรรชา
จันสน	ฤทธิ์	ถุน
จันนำ	ว่า	จ่า
จ่าหน่าย	ว่า	จ่าယ
จันเนียร	ฤทธิ์	เจียร
จ่าแนก	ว่า	แจก
จันก	ว่า	จ่าป่า
จันบัง	ว่า	หายดัว
จ่าเรียง	ว่า	ขับร้อง
จ่าอ่อง	ว่า	อาบ ว่า สับคัน
จ่าแสง	ว่า	แสงรูปเดียว แสงเป็นรูปค้าง ๆ จึงว่าจ่าแสง คือ นฤมิตร
จ่าអัก	ที่จะว่าจัก	
จ่าหัน	ฤทธิ์	อยพิคนาพีบัตร
จ่าหาญ	ฤทธิ์	อยพิคนาพีบัตร

ຈ່າໂຫນງ	ວ່າ	ໂຈກ
ຈິງຈັງ	ອຸທິ່	ຈິນຈົນ
ຈີຕຣ	ອຸທິ່	ອນູຊາ
ຈິນຄາມເມີ	ວ່າ	ແກ້ວນຶກໄດ້
ຈິນຈົນ ຈິງຈັງ ຈິງຂັງ ກິງກັງ		ກໍາພິນຮູກບໍປັນຜັດດັ່ງນີ້ ພັນໄດ້ ດູຈຳຄໍາເດືຍກັນ ພິຈາລາເກີນ ຄ້ວຍແຊ້ວ ຈົງຄື່ອ ຜ້າກັບພ້າ ເໜີອນກັນ ດູຈຳຄໍາວ່າ ດາດຝ້າ ຄາດພ້າໃນແພ່ນຄີສາເມືອງຄູ້ໄກທັນ ໄໝວ່າໄພວ່າພ້ານ້າງ ກໍາພະກຳພຸ່ນ ໄໝເໜີອນກັນ ດູຈຳຄໍາວ່າ ອັນຊຍນ ແອຊູນ ຈົງຊູນ ທ່າງຖ່ຽນ ຂໍຍົມກາຣ ສູນກາຣ ອົນົງຄໍາວ່າສ໘ນຕ ແອສນດຸຕິກີໃຫ້ໄດ້ເໜີອນກັນ ດັ່ງວ່ານາແສ້ວນີ້
ຈົງຂັງ ປຶກຄັກ ຕຶກຕັກ ຖຶກທັກ ອົກອັກ ອົກອັກ		ຈິນຈົນ
ຈິນຈັນ	ອຸທິ່	ຫຼັບອັນບຸຄຄອພິ່ງເຢັນ
ຈົວ	ວ່າ	ເປັນ
ຈຸຍ	ອຸທິ່	ປິ່ນແກ້ວ
ຈຸຫານເມີ	ວ່າ	ແກ້ວປະຕັບເສີຍ
ຈຸຫານເມີ ຄິໂຮນເມີ	ວ່າ	ເຄືອນຫ້າ
ເຈຕຣມາຄ	ວ່າ	ອຣຣາ
ເຫຣຈາ	ອຸທິ່	ເຈ້າຂອງຫ້າ
ເຈ້າຖຸ	ວ່າ	ເຈ້າຫຼຸກຄູຍ ດູຈຳຄໍາວ່າຫຼຽມສາມີ
ເຈ້າຖຸ	ວ່າ	ເຈ້າຂອງນັອງ ດູຈຳຄໍາວ່າ ສອງນາຍ
ເຈ້ານ້ອງ	ວ່າ	ເຈ້ານ້ອງອູ້ຫຼັນນາ

ເຈົ້າທີ່	ວ່າ	ເຈົ້າຂອງທີ່
ເຈົ້າແມ່	ວ່າ	ເຈົ້າຂອງແມ່
ເຈົ້າຢັງກະຮມ່ອນ	ວ່າ	ເຈົ້າຍຸ່ຫວ້າ
ເຊື່ອຍູ້	ອຸກື້	ນຫີມາ
ເຈິຍນ	ອຸກື້	ເມຄົ່ງ
ເຈິຍາ ຈຳເນືຍາ ຜຣອາ	ວ່າ	ນານ
ດັງນ ສານເກົ່າໆ ກັງຫາ	ວ່າ	ກິນແຫ່ນ
ສັງກາ ພວງ		
ດັນວນ ແຫ່ນ	ວ່າ	ທີ່ກໍານັງ
ດັນັງ	ອຸກື້	ຖຸນກ
ດັນໍາ	ອຸກື້	ສົມພັດ່ຽວ
ດັນ	ອຸກື້	ກຣາວຸນ
ດັນ	ອຸກື້	ຫັກຕີ
ດັດີ	ວ່າ	ເຈີຍວຽກຮານ
ດັວັດ ເຄົ່າຍິນ	ວ່າ	ເວີຍຮວງ
ດັວາງ	ອຸກື້	ໄພຣຄາດ
ດັວີ	ວ່າ	ປິວໜັນ
ດັດຕຽບ	ວ່າ	ພະກຣາດ
ດັດຕຽບ ກຣະຊີງ ກລື້ອງກສດ ຈ່ອງ	ວ່າ	ຮ່ວມ
ດັນ	ອຸກື້	ຮັ້ນ
ດັນ	ວ່າ	ດິນ
ດານ	ອຸກື້	ສວດສາຍ
ດາຍ	ວ່າ	ເງາ
ດິນ	ອຸກື້	ເຈັກ
ດິນ ກິນ໌	ວ່າ	ຫາດ
ດິນດັບ	ອຸກື້	ດິນຈົນ

ជុបាហាយ	វា	ហាយដៅន
ទេសយ	ឯក្តិ	ចំនេយ
ទេវិយន	ឯក្តិ	ឈវគ
ទេក ធន	វា	ខេង
មេកូ កុកែ ពររន	វា	ឈតាគ
មេីក បររៀក	កំវោងនា	គុងការវា តុនមេីក
តុន	វា	ថ្មី
តុនសររក់	ឯក្តិ	ចាំនកក
ចងក	វា	កេកំ
ម្មាតា	វា	អូកុណុលីសុំ មិថ័យ្យាមេនីន រួបីនរួបីខិន
មនក ិគ្រ	វា	ិគា
មនិនី	ឯក្តិ	នារគរ
មនាទិបិ	ឯក្តិ	កុវនា
មនិគ	វា	ិគ
មបំនុនគត	វា	ននុកក្រាបិបុ
មនកុនុខ	វា	កងុងកុនុខ
ម្លាន	វា	សង គិន មិនແប់វាជាមក
ម្លា	ឯក្តិ	អូកក
ម្លាបាបិ	វា	រាប
ម្លាគុង	ឯក្តិ	ម្លាគុង
ម្លាគុក ម្លាគុង	វា	ចាញាអាគុកដី
ម្លាគា	ឯក្តិ	ខុំន
ម្លាគិយ ឱៗ	វា	កេះ
ម្លាគ	ឯក្តិ	អូកក
ម្លាគរ	ឯក្តិ	ម៉ោយា

ชอก	ว่า	ปิง
ชัก	ว่า	ชัก คุณคำว่า แสงรังประจ่า
		ชักนา
ชศ	ว่า	ยกคุณคำว่าชศดอครัว อิงหมอน
		น่อนอยู่
ชอุ่น ชรอ่า	ว่า	กอุ่น
ชักติ ภูริ พสุชา พสุนทรฯ ฉน เวณี เมธนี	ว่า	แผ่นดิน
กรุงไพบฯ หล้า		
ชัชวาลย์	ฤทธิ์	ประภา
ชัยชื่อ	ว่า	ชรอดชารอักษร
ชัน พลัน ฉัน วนัดเสรีด	ว่า	เร็ว
ชั่ว	ว่า	เฉ่น
ช่า	ว่า	เห็น คุณคำว่า นางนงคราญ ครั้นช่าอัศจรรย์เป็นถางหัน
ช้าซ่อน พิจ	ว่า	งามสละຍ
ช้างชานิ	ว่า	ช้างธนัง
ช้างประชคณา	ว่า	ช้างต่อ
ชาติ	ฤทธิ์	ประภา
ชาติอิขิตย์		พราหมณ์
ชามาดา	ว่า	อูกເຊຍ
ชาอ	ว่า	เปลว
ช่างเสือ	ฤทธิ์	ชื่อ
ช้านาญ	ว่า	ที่เหียบ คือ ชนก และ กอรุน
ช้านาญ	ว่า	ชาญ
ช้าแรก	ว่า	แซก

ទិន្នន័យ	កុពី	ចិនចន
ទិន្នន័យ	កុពី	ទរា
ទិន្នន័យ	កុពី	ແກប
ទិន្នន័យ	វា	មេងូយ
ទិន្នន័យ	វា	នកកបវទ
ទិន្នន័យខាង	វា	នកកបវទអុងធម្មខាង
ទិន្នន័យខាង	វា	គិនឱយិក
ទិន្នន័យខាង	កុពី	បុរិបទ
ទិន្នន័យខាង	វា	ពេកអល់
ទិន្នន័យខាង	កុពី	ប្រភាក
ទិន្នន័យខាងនិមនា	កុពី	ប៉តបររាយឱយិនសារ
ទិន្នន័យវិទី	វា	ទាន់
ទិន្នន័យ ខោងីោ	វា	ឈុ
ទិន្នន័យខាង	វា	អីបិនីកាំវាត់ខោះទេរណានាគារ
ទិន្នន័យខាង	វា	ខោក
ទិន្នន័យខាង	វា	វង
ទិន្នន័យខាង	វា	វាយិំង
ទិន្នន័យខាង	វា	ឱំយុ
ទិន្នន័យខាង	កុពី	ប្រពុន
ទិន្នន័យខាង	វា	គងរោយ
ទិន្នន័យខាង	វា	គងជីក
ទិន្នន័យខាង គុរិយាយក	វា	គេរៀង គិត ឯិ ពោះ នកកែង លោន
ទិន្នន័យខាង	កុពី	បិកក
ទិន្នន័យខាង	វា	ប្រពុនខ្លួរយ
ទិន្នន័យ ឬ នាមព សុខុមារ ហាង	វា	អំនាមុកណ៍

คง ปดด	ว่า	พื้น
ค่วน	อุทิ	เยวต์
คงก	อุทิ	กฤก
คงไพร	อุทิ	วนษยช
ต้อม	ว่า	มอง
ตอบ	อุทิ	บรรพด
ดัชนี	ว่า	นิวช แปลว่า ถูกคาด
ดัตปดก	ว่า	เดือน
ดำเน	อุทิ	มรรค
คำบศ คำบศ นีร }	ว่า	ญาเม
คำบศนี	อุทิ	คำบศ
คำบศว	อุทิ	คำบศ
คำมภ	ก์ว่าแคง	
ดาวก	อุทิ	ดาวา
ดาวา ดาวก	ว่า	ดาว
ดาว	ว่า	ช่องราอ ก์ว่าดังกุญแจ
ดำเนินร	อุทิ	ยาตร
ดำเนินง สินาດ	ว่า	ปินไฟ
คำรัสรู้	ว่า	รู้แจ้ง
คำราน	ว่า	ผ้าขาดกอุนหลัง
คำรี	อุทิ	กิริก
คีมโดย	ว่า	คีมน้ำ
คุน อตามา คุว	ว่า	ว่าตัว
คูรงค	อุทิ	อคัว
คูรยางค	อุทิ	คนครี

คุณศี	อุที	ปราโมทย์
เคจน	อุที	เคจนា
เคจนा เคจน เต้า	ว่า	ไปนา
เด็มเมนด	อุที	พฤกษ
เดียง	ว่า	รู้
เดียรรถ เนียดร	ว่า	ฟัง
แดยัน	ว่า	คำอก
โดย	ว่า	เสาใต้
โคน	ว่า	น้ำไห้อจากช่องขา
โดย	ก็ว่าตาม	ดูงคำว่าโดยเศคด
ได	อุที	หัตถ
ไดเฉียง	ว่า	มือซ้าย
ไดสคำ	ว่า	มือขวา
ตก ตริ	ว่า	นกนทา
ตด สมนอก	ว่า	เบล็อก
ตนุช	อุที	ໂປດກ
ตโนด	ว่า	ຕາສ
ตรอกง ตรโภນ	อุที	ໂອນ
ตรวจไตร	ว่า	นັບ
ตรอม	ว่า	ເຈນ ວ່າຮນນ
กระดกใจ กระหม่าใจ	ว่า	ທກใจ
กระดอน	อุที	ກຈໍາກັກ
กระบอก	ว่า	ກລືບ
กระบัน	ว่า	ກລືບຊ້ອນ
กระແປນ	ว่า	ແພ' ດູຈคำว่าຄວງຕະແປນ ບານຈານ

กระฉາກາ	ว่า	มือการดังตราชู
กระศักดิ์	ว่า	งาม, เพราะ, คุณคำว่า เดิร คุณเชิงกระศักดิ์ แซคำว่า กระ- ศักดิ์เพรียก ไพรดัง
กระหนัก	ว่า	รู้แน่
ตรา	ว่า	จ่าคุณคำว่า ตรวจตราหาหน้า ไตรตรา
ทราบ	ว่า	เข้า คุณคำว่าสองแนน แนมนอนสอง ทราบไปที่
ตราสืบ	ว่า	จำทรัพย์
ตรี	ฤทธิ์	ติก
ตรี	ฤทธิ์	อนุสร
ตรี	ฤทธิ์	มั้ยยา
ตรีคณ	ฤทธิ์	พฤษภาคม
ตรีนิศก	ว่า	ตรีศก
ตรีศุภ	ฤทธิ์	อิศวร
ตรีศุภ	ว่า	หลวงสามัจฉัน
ตรุ	ฤทธิ์	อ่ำไฟรุ
ตรุย โถศ เกลียง เสมา	ว่า	ญ่า
ตรุป	ว่า	สุป
ตะจะ	ว่า	หนัง
ตะโต วาโน		กวน
ดาว		งัว
เสนา สุล ธนุ		กฤษ
ตรี		กระเปี้
ตั้งวาย	ว่า	ถวาย

ตันเหิน	ុំពី	អតុកឃ្ល
តានអន្តា	វា	ប្រមូលអន្តា
កាបត្រិយការ	វា	ប្រិយការគារ
ការ	ុំពី	ឈិ
ការវឌ ធមទី	វា	ធមទី
ការិ	ុំពី	អនុមារ
កិង	វា	ឱឡុ
កិចន	វា	ແរ៉ង
កិកតកក	ុំពី	ិនុន
កិងតង	ុំពី	ិនុន
កូលិ	វា	ខ៉ាង
កូវា	ុំពី	កូន
កូវា	វា	កូវា
កើរិយប	វា	កើរិយប
តោះ	ុំពី	គេជាតា
ពើយិន កាំសាន	វា	កាំឆៅំ
ផែន	ុំពី	ខេខ
គុមរ	វា	អេកុម្រ
ឱត់	វា	តាយ គុងគាត់វា ឱត់តោះ វាំបូនា
ឲព្យកសាទីដ	ុំពី	សុរាទីដ
ណក់	ុំពី	រាក
ណននំ	វា	វកម្មា
ណង	ុំពី	សណុ
ណិនកាម	ុំពី	នាយក
ណិននាលី	វា	គ្រឿងប្រជាប័ណ្ណ កាំហេនិនគុក ឱម្ពី

ถนนเมือง	ว่า	เครื่องประดับเมือง คือนาฬิกา แพะยา แฉางานครโนสเกลี่
ถนนศรีด้วยสุค	ว่า	เครื่องประดับด้วยด้าย
ถนน	ว่า	หิน เช่น คาดค่าถนนอะห์มีน
ถนนวิช	ว่า	ว่องไว
ถนนราชปะเพพ	ว่า	ทรง คุณคำว่าถนนราชพัตร พิสูทธิ์ ว่าทรงผ้าขาว
ถนนราชสมบัติ ถนน	ฤทธิ์	ถนนราชปะเพพ
ถนน	ฤทธิ์	อนุสรณ์
ฉ่อง	ฤทธิ์	พญา
ฉั่งແດນ	ว่า	ให้ช้ำ
ເຄຣ	ว่า	ผู้เด็ก
ເຄົງ	ฤทธิ์	ประภา
ເຄມືສໄພວ	ว่า	พรานเป้า
ເຄອີງ	ฤทธิ์	ຊຸກຍ
ແຮສງ	ว่า	ເຂົ້າ
ໄໂຈວ	ว่า	ຕວນ
ໄໂຈງ	ฤทธิ์	ອາຈ
ທັນ	ว่า	กรวังໃຫຍ່ คุณคำว่า ทุ่งทรงธร ແລກູເຫາກງຽງ
ທະບຽນ ວິໄວງ	ว่า	ຍາວ คุณคำว่า ໄພວແວງ
ທນ	ฤทธิ์	หลวง
ກຮນ	ว่า	ชนร้าย
ກຮชาຕີ	ว่า	ชาຕิຮ້າຍชาຕີຫົ່ວ
ກຮພດ	ว่า	ກໍາສັງນັບ

๓๔

กรพิศ	ว่า	พิศม์ร้าย
กรกิกช	ว่า	เข้าแพง
กรยศ	ว่า	ยกตัว ยกชั่ว
กรรษ	อุที	ເອໂກ
กรอักษร	ว่า	ชั่ว
กรวง	อุที	ຊີວ
กรහນ	ว่า	ห່າງຮ້າຍທາງຜິດ
กรຫົງ	ว่า	ຂ້ວນານ
กรຫົງ	ว่า	ນິນເສີງ
กรຖູ	ว่า	ຖູໄມ໌ຄື
กรອົງ	ว่า	ເອືອຕັວ
грамีช	ว่า	ອ່ອນໂຄຍນາກ
กรີຈ	ว่า	ພັນ
ທຖາມດີ ປະຈັກ ປະຕຍັກຍ	ว่า	ເຫັນ
ກເລສານ	ว่า	ກເລນ້າເຈີດ
ກວຍ	ว่า	ໄກ ນີ້ຍ່າງໃນອນິຣຸຫ ວ່າຈໍາຈວຍ ຈໍາເປັນແລວກຮຽມນໍ້າຮຽງຈາຍ ສອງ ສນ ຈຶງເກີນວ່າຈວຍວ່າໃຈ ຈຶງ ເກີນຄາມຍ່າງກວຍວ່າໄກກີໄດ້ຄືອ ອ.ນ.ວ. ເປັນສັກຄຸຈ່ານີ້ວ່າກວົບ
ກວຍຫຼຸດ ອນຸອ ໂອນ	ว่า	ອ່ອນ
ກວຍຫາຍ	ว่า	ໄກກ້າ
ກວຍ	ว่า	ສອງຄວັງ
ກວີຈ	อุที	ສກຸພ
ກວົວກ ພຍດີ ກຸລູຊර	ว่า	ຂ້າງ
ຄຊ ອົກົກ ດໍາຮີ		

ทวีป	ว่า	เกาะ
ทศพัฒ	ว่า	แรงเชิน
ทองกร	อุที่	กรองไค
ห้อดอย	ว่า	คำโต้คุณคำว่า ห้อดอยเรียงรวมกับ รักรรไว
หักกิน	ว่า	วันพายคุณคำว่า สาญหักหั้งสอง
หัยที	ว่า	คนเดียวไม่เท่า กือคนแก่
หันหัก	อุที่	พางเพียร
ทาน อวย อ่านวย	ว่า	ให้
ทานพ	อุที่	ແກຕຍ
ทาน	อุที่	มาตา
ทาย	อุที่	กะฉึง
ทารุณ	อุที่	กรรษ
ทารุภัยท์	ว่า	เกรื่องน้ำ
ทำงาน	ว่า	หนักคุณคำว่า ڑูระทำงาน
ทำนุส	ว่า	ຖອ
ทินกร	อุที่	ทิวกร
ทิพ	ว่า	เกิดมีนิสวรรค์ วันเล่นก็ได้
ทิวงคต	ว่า	ໄປສู่ทิพยสถาน
ที	อุที่	ผ้าย
ทึกคลา	ว่า	น้ำไอซ
ทึกตะชัก สินธุสุรา	ว่า	น้ำเย็น
ทึกเต็ก	อุที่	อุอก
ทึกหัก	อุที่	จินจน
ทุกขกษัย	ว่า	สິນทุกข
ทุกป่อง ทุกพาย	ว่า	ทุกแห่ง

ຖុកពាយ	ឧទំ	ຖុកប្រាក
ຖុកចុងគោរ	វា	ជាកេខគោយហើយក
ຖុកិយ	វា	អីឡូងគេនាំងង់សង គីឡ មីយ
ຖុកសតាន	វា	កិំកិត
ហេពបុគ្គ	ឧទំ	ត្រូ
ហេវិគ	ឧទំ	ឧលិកធម្មាតិប៉ុគ្គ
ហេវិគិតា ហេវិ ចំណក	វា	នានាដីា
ហេវិគិត	ឧទំ	ត្រូវិតិ
ហេវិគិត	វា	ពិធី
ហេវិគិតាសតាន	វា	កិំសូងង់ហេវិគិត
ហេវិគិត	ឧទំ	កណ្តុក
ហេវិគិតក	វា	ហេវិគិតក
ហេវិគិតិ	ឧទំ	ហេវិគិតិ
ហេវិគិតិ	ឧទំ	សតាន
ហេវិគិតិ	វា	កាយ
ហេវិគិតិ	ឧទំ	ទេ
ហេវិគិតិ	ឧទំ	បើន
ហេវិគិតិ	វា	កាំដៃងិន
ហេវិគិតិ	ឧទំ	បាងដើរ
ហេវិគិតិ	ឧទំ	ទិត
ហេវិគិតិ	ឧទំ	យាតរ
ហេវិគិតិ	វា	កិំកិត
ແກេតុប ការាណមារ រាប កាំទ្រ បាបី }	វា	ចក្ខ
ແກេតុប ិច ហេវិគិតិ	វា	កិត

ໄກ	ວ່າ	ກຽມາ
ຂຸ	ອຸທິ່ນ	ເສນໍາ
ຂຸ	ວ່າ	ກັນຂຸ
ຂຸ ຕັກດີ ຈຳແພງ	ວ່າ	ຫອກ
ຂຸຈາປ່າ	ວ່າ	ແສງ
ຮຽນປົກ	ວ່າ	ຕະກັນກ້າງອອງຮຽນ
ຮຽນຮາຈາ	ວ່າ	ເປັນພະຍາເຫດຮຽນ
ຮຽນສານີ	ວ່າ	ເປັນເຈົ້າເຫດຮຽນ
ຂ້ອງຫາຕີ	ວ່າ	ເຂົ້າເປື້ອກ
ຫາຄາ	ອຸທິ່ນ	ຖຸວະເສູ
ຫາຄີ	ວ່າ	ແນ່ນນ
ຫີຄາ	ວ່າ	ສູກຫຼູງ
ຫີຮາງຄ	ວ່າ	ອົງຄັນກປ່າຈົ້ງ
ຫຸ້ນ ຫຸ້ນ	ວ່າ	ກວັນ
ຫຸ້ນເກຄ	ອຸທິ່ນ	ອັຄນໂຣຕິເຕີໂສີບານອ
ຫຸ້ນ	ອຸທິ່ນ	ຫຸ້ນ
ຫຸ້ສີ	ອຸທິ່ນ	ບາງສຸ
ນຄຣ ນຸ້ງ	ວ່າ	ເມືອງ
ນັງກຣາຢູ່	ອຸທິ່ນ	ນັງເຍາວ
ນັງນຸ້ຫ	ອຸທິ່ນ	ນັງເຍາວ
ນັງພາງ	ອຸທິ່ນ	ນັງເຍາວ
ນັງພາຊ	ອຸທິ່ນ	ນັງເຍາວ
ນັງໂພທີ	ອຸທິ່ນ	ນັງເຍາວ
ນັງເຍາວ ນັງພາຊ ນັງໂພທີ	ວ່າ	ເຫຼິ່ງອ່າງຕີ
ນັງນຸ້ຫ ນັງກຣາຢູ່ ນັງລັກຂ		
ນັງຮາມ ນັງພາງ		

นางรำ	ฤทธิ์	นางเยาว์
นางอักษ	ฤทธิ์	นางเยาว์
นทีด	ว่า	กาน้ำ
นทีสทิง	ว่า	แม่น้ำ
นนท์	ฤทธิ์	มารคร
นยน	ฤทธิ์	อักษ
นยนานมุ อสุชน	ว่า	น้ำตา
นร	ฤทธิ์	มนุษย์
นรรภก	ว่า	คนพ่อง
นราธิป	ฤทธิ์	ภูวนา
นราไถ	ฤทธิ์	มนุษย์
นราศก	ว่า	ประเสริฐกว่าชนชาติ
นฤณณี	ว่า	สัน
นะมศิวย	ว่า	ข้าให้พระอิศวร คำนี้ใช้ทั่วไปทั้งไฟร์และผู้ดี คือ คำว่า นักพระองค์คน แล้นัก พระองค์รวม
นักขัตรราช ศศิ ศศิธร } โสมสิครังษี อินท }	ว่า	พระจันทร์ ดูจะคำว่าพระแเจ่น พระเจ้าจ้าแเจ่น
นักบัว	ฤทธิ์	นักพรต
นักประษญ	ฤทธิ์	นักพรต
นักพรต นักบัว } นักประษญ นักพลเมือง }		ใช้ดูจะเดียวกัน
นักพลเมือง	ฤทธิ์	นักพรต
นักเจง	ว่า	นักເຊັນ
นังคัด	ว่า	ໄດ

นางนง ฉนิมกาน	ว่า	เครื่องประดับกาน
นางกัคគិ	ឯក់	យោងម៉ែង
นาកី	វា	អគិន
នាមពរចេះាា បរបេទកុដិ	វា	ពរបបរបេទកុដិ
នាយក	វា	ដ្ឋានអាមេរិក
នាយកនិត្រ	វា	កណិតូខោចិនិត្រ គិន អនុ
នាវី	ឯក់	អាមេរិក
នៅខេត្ត		អយកចំវានៅហេតុ នៅត្បូ
នៅកង	វា	ແມេនៅមីនុយុន
នៅនោន	វា	ແມេនៅមីនុយុននោន
នៅពិស	វា	ແມេនៅមីនុយុនពិស
នៅបឹង	វា	ແມេនៅមីនុយុនបឹង
នៅវង	វា	ແມេនៅមីនុយុនវង
នៅអ៊ក	វា	ແມេនៅមីនុយុនអ៊ក
និករ គុល ពររក	វា	អូ
និទវត្ថុ	វា	វត្ថុឬណី
និករ	ឯក់	អកន
និពាណ	វា	អកខាក
និមុទិ	វា	គុណ ឱនិពាណ
និយត	វា	នៃ
និយន	វា	ការអនុ
និរវិត្យ	វា	ប្រាកចាកកិនូយ៉ា
និមុជ្ជិ	វា	ឱកវិជ្ជិគំគុងឱក
និវាត	ឯក់	និវាត
និវោត និវាត សានកនិ	វា	កិនូយ៉ា

ເນັ້ນທິກ	ວ່າ	ນອນຫອັນນີ້
ເນບ	ວ່າ	ກັດ ອຸຈົດວ່າ ນາຍເຫັນ ຄອກ ຈົງຈານສມ
ເນົມ	ວ່າ	ກົງ
ເນສາກ	ອຸກື້	ນຊົມອຸກ
ເນາ	ອຸກື້	ສິນສົງ
ເນື້ອຈະ	ອຸກື້	ເຕີຍຮູດ
ນຈ	ວ່າ	ຫ້າເອີອງ
ນຈົກມ	ອຸກື້	ຫັນຫຼື
ນຈົກ	ວ່າ	ເກີດແຫ່ມກວ່ານັວ
ນກຈ	ວ່າ	ໄປດ້ວຍກ້າວ
ນຣນ	ວ່າ	ຢື່ງ
ນຣອງ	ອຸກື້	ຮອີດ
ນຣເຈີດ	ອຸກື້	ເຈີດ
ນຣຄາຫັກດີ	ວ່າ	ນີ້ຮ່ວມຍກອັນເຖິງ
ນຣພາ	ວ່າ	ເວັ້ນຈາກເບ່ອງຂອງການ
ນຣພົດ ສິຫງ ຄົວ ພໍານມ ດອຍ ຖູ	{ ວ່າ	ເຫາ
ນຣພັດຍ	ວ່າ	ສັປຽມຍ
ນຣຍາຍ ເຫັນ	ວ່າ	ເຫຼຸດ
ນຣລົງກ	ວ່າ	ນຣພັດຍ ອຸຈົດວ່ານຣລົງກ ຫລາຍພຣະຍພື້ຍງພູແນນເຈີຍນ
ນຣສາຍ ສາຍ	ວ່າ	ກິ່ງ
ນຣາງ	ວ່າ	ນໄຕ ອຸຈົດວ່າ ພິເຣາ ນຣາງຖອ ຮືວຕເຣາ ນຣາງນານ ນັກຮູ້ນາງ ແໜ່ງວ່າຂະ ກີສັນຮັງວ່າລະ

บวบ	ว่า	ประเสริฐ
บอง	ฤทธิ์	บุพพช
บ่อน	ฤทธิ์	สอน
บ้อว	ว่า	บ ชาม
บัง	ว่า	ปีด
บังคอก	ฤทธิ์	ຄอก
บังคลาด	ว่า	น่าต่าง
บังคง	ว่า	พนัก
บัญชาร	ว่า	หน้าต่างมีซี่กรง
บัญชรู	ว่า	ชนกู
บันควร	ฤทธิ์	ເສວຕរ
บันพิด	ว่า	ໄປດ້ວຍປັນຍາ
บัตร สือก	ว่า	ໃບ
บัน	ว่า	ບິນ
บันดา	ว่า	ເກົ່າແຊ້ວ
บันໂດຍ	ว่า	ພອຍແສດງ, ດໍາເນີນຕາມ
บันເຊັງ	ว่า	ເຊັ່ນ
นาແກງ	ว่า	ຖຸກ
บ້າງ	ว่า	ກາຊ
นางສູ ຫຼື ລອອນນາກ	ว่า	ຝຶ່ນໃນນາກ
นาນີ	ฤทธิ์	ແກຕຍ
นาຫຼຸກຄອ	ว่า	ຝ່າເກ້າ
ນາຍ	ฤทธิ์	ໂກຫນ
ນາຍຕີ	ว่า	ເຂົ້າອັນເປັນຕີ
ນໍາເທອງ	ฤทธิ์	ຫຮຣະ
ນໍາາຍ	ฤทธิ์	ນໍາແນຈ

ນໍາແນ່ງ ນໍານາຍຸ	ວ່າ	ຮາງວັດ
ນໍາຮານ	ວ່າ	ປ່ຽນ
ນໍາຮູ້ ອໍາຮູ້	ວ່າ	ເສື່ອງ
ບີຄຣ	ອຸທິ່ນ	ຫນກ
ບົດຄາມຫານນກລາຊີນດີ	ວ່າ	ຝູ
ບີຖຸຈາ	ວ່າ	ອາ
ບີຖຸອ	ວ່າ	ຊຸງ
ບີໂຫາ	ອຸທິ່ນ	ຮັນກໍາ
ບຸພະກິກ ເສວດ ປ່າກະຖຸນ	ວ່າ	ບັວຂາວ
ບຸປັພາ	ອຸທິ່ນ	ນາສາ
ບຸພພພ ເຊຍຸ ນອງ	ວ່າ	ພີ່
ບຸຮ	ອຸທິ່ນ	ນກຽ
ບຸຮິນກົກ	ອຸທິ່ນ	ສາຫະເນຕົກ
ບຸຮົໂສຄນ	ວ່າ	ເປັນບຸຮົມບໍ່ມີຄອນຄອນເສີຍແລ້ວ
ບຸຮຸ່ມຍໍ	ອຸທິ່ນ	ໜ່າຍ່າຍໍ
ບຸໜ	ອຸທິ່ນ	ເສວດ
ບຸໜ	ວ່າ	ແກ້ວ
ບຸໜນາຮານ	ວ່າ	ສວນຄອກໄນ້
ບຸໜນເສື້ອສຫານ	ວ່າ	ບຸໜນໍ້າກອງ
ບຸໜມາກ	ວ່າ	ເຄືອນຍີ່
ບຸໜຮາຄໍາ	ວ່າ	ແກ້ວເສື້ອອິອິງເຈືອແດງ
ບຸໜ	ວ່າ	ບັວ
ເບົກຂາ	ວ່າ	ເພິ່ງ
ເບົງຈປະສາກ	ວ່າ	ປະສາກຫ້າ
ເບົງຈສກລົກ	ວ່າ	ເບົງຈັນຮ້າກ້າ
ເບີກ	ອຸທິ່ນ	ໄຈ

ໂນມຫະວົນ	ວ່າ	ສະບັບ
ປົງປັກຂ	ອຸທິ່ນ	ເວຸ
ປຄດ	ອຸທິ່ນ	ຄດ
ປັ້ນຣາຊ ປະຫວະນນ ຣາຊ ກອນີສ ປວາລ	{ ວ່າ	ແກ້ວແຄງມີສັດງເນັດກັບທຶນ
ປີເສນາ	ວ່າ	ເສນາເຕີຮເກົ້າ
ປໂຍຮຣ	ອຸທິ່ນ	ສດນ
ປຣນັກນ	ອຸທິ່ນ	ເວຸ
ປຣອງຫຼຽນ	ວ່າ	ເຄື່ອງຈາຕ
ປະກອບປ	ອຸທິ່ນ	ປະກົງ
ປະກາຍພຸກ	ວ່າ	ໄກອັງຈຸງ
ປະກົງ ປະກອບປ	ວ່າ	ປະກັນ
ປະຈົນ	ອຸທິ່ນ	ຜອງ
ປະຈັກ	ອຸທິ່ນ	ກອງຄີ
ປະເຈີຍດ	ວ່າ	ຜ້າເຮັດຫຼັນສີເຫລື່ອນ
ປະຕິດ ປະຕັບ	ອຸທິ່ນ	ຈິນຈອນ
ປະຕິທິນ ສນໄດ້ງ	ວ່າ	ຖົກວັນ
ປະຕັບກ່າຍ	ອຸທິ່ນ	ກອງຄີ
ປະທຍົດ	ວ່າ	ປະຫຼຸດ
ປະທຸນ	ວ່າ	ປະຫຼຸນ
ປະຖຸນ	ອຸທິ່ນ	ນູພາວິກ
ປະຖຸນ ຜູກ ກນອ	ວ່າ	ນັວຫອວງ
ປະເທຍ	ອຸທິ່ນ	ສດານ
ປະຫວະນນ	ອຸທິ່ນ	ປັ້ນຣາຊ
ປະນັດ	ອຸທິ່ນ	ອ້ອງຫຼຸດ
ປະນັນ	ອຸທິ່ນ	ອ້ອງຫຼຸດ

ประปราย	ว่า	ข้อนอก
ประกัทศร	ว่า	ເຊື່ອນພຣາຍ
ประภากර	ຖືກໍ	ທິວາກ
ประภະຍະ	ຖືກໍ	ປະກາ
ประນง	ว่า	ພຣານປອາ
ประເມືອ ຂເນ	ว่า	ປະນາຜ
ประຍນ	ຖືກໍ	ມອງ
ประກາສ ປະກາຍະ		
ອາກາ ໂອກາຍ ຮັຄນີ	ว่า	ຮູ້ເວັງ
ໂຫດ ຂາດີ ຂ້ຂວາດຍ		
ເອກິງ ໂພຣີພຣາຍ		
ประອອງ	ຖືກໍ	ໄປຮນ
ประອາສ	ว่า	ໜີ
ประສາກ	ว่า	ໄຫ້ຄຸງດໍາວ່າພຣະອີຄວຣປະສາກພຣ
ประເຫດ	ว่า	ກົດ້າຍ ນັກຮູ້ນາງແທ່ງເອາດັວອອ ຈິ້ນນ່າໃໝ່ເອກວ່າເປົ່າທັນນີ້ກີນີ
ประຫວ່າ	ว่า	ເປົ່າ
ประຫາຍູ	ว่า	ຖຸນ
ປັກ	ຖືກໍ	ຮອີຕ
ປ່າໄສ ພ່າຍ	ວ່າ	ແພ້
ປ່າຍ	ວ່າ	ຄົມຫາຍໃຈ
ປ່າເມີ ອາສຽງ	ວ່າ	ນໍາເອັນຄູ
ປ່ານຄາກເສກ	ວ່າ	ນົອກີເສກອັນດຶງ
ປ່າໂນທີ່ ອຸໝຕີ	ວ່າ	ຫົ່ນໜນ
ປົກຂາ	ວ່າ	ຊຸ

ปรินทร์	ว่า	นายพงษ์ว่าผู้น้าพาอีก็อเม่ทัพ
ปริโภค	ว่า	เป็นของสำคัญที่ต้องรักษา
ปริโภชนีบ	ว่า	น้ำใจ
ปริวารายค	ว่า	ยกมีผู้ห้อมล้อม
ปริหาร	ว่า	ผู้แก้
ปรีชา	ว่า	รองรู้
ปรีศิมະนะ	ว่า	อันใจ
ปฤกษา	ว่า	บ้าน
ปฤกษาวงศ์	ว่า	หลัง
ปองธุระ	ว่า	ปอดแอก
ปณาจนาໂගรย	ว่า	ปณาจังค์
ปถั่ง	อุที่	ราชาย
ป่วยงาน	ว่า	ว่างงาน
ป่วย	อุที่	ปักษ์ราช
ปะເຟີກະ	ว่า	ช่องอย่างยิ่ง
ປັກໄຕ້	ว่า	ฝ่ายໄຕ້
ປັກສີ	อุที่	ສຸດ
ປັກເຫັນອ	ว่า	ฝ่ายເຫັນອ
ປັຈັນຄະນນທ ສຽງເກຣາ	ว่า	บ้านนอก
ປັຈັນກ	อุที่	เวຊ
ປັຈັນຄຣ	อุที่	เวຊ
ປັບປະຈາຍເສື່ອນສາວ ໂຂຍຫາຍນິມມາ	ว่า	ค่อยยกย่าง
ປັບຢູ່ບັນ	ว่า	ປີ, เศือน, วัน, เวลา, เดือน
ປັວາສ	ว่า	ຄນหาຍໃຈเข้า
ປັຫຼກ	ว่า	ປາກ

ປາຄອិ	វា	ແຄអុយ
ປាត៉កិ	ឯកី	ឯិកា
ປាកំមុខ	វា	បាទរងបាយ
ປាកុកា	វា	ឈូនព្រះបាយ
បាន	ឯកី	ក័ណក័គ
បានឱច	វា	ដោកិន
បានឱទ្រ កូវិវារ	វា	កែងអតេង
បានវត្តា	វា	អកិរាម
បានសាយ	វា	ແអំពិនិន
បិងគ់	ឯកី	ហរគាល
បិយន្ហរ	ឯកី	ធមណ
បៀន្ទូ	វា	បៀនាង
បៀនាង	ឯកី	ភុក
បិងប៉ែង	ឯកី	ិនុន
បូះជោះ	ឯកី	ឃុំគុណិត
បុន	ឯកី	ឬងពិឃរ
បើន ឯល ហោះ	វា	ហោះ
បេរិនវិ	ឯកី	ឱមគា
បេរិយេ	វា	ដោមណ័ណ
បិកក ធមុខ គីនិយ	វា	ឯក
បិកិក	វា	ឬវក
បិវន ប្រែលុង	វា	ហ័គ្រប
បិវតាគ បិលុង	វា	បិករាជវេរ
បិលុង	ឯកី	បិវតាគ
ធភាតា	ឯកី	ក្បសម
ធភុឃនាមាត	វា	គិំឈុនសិំ

អង់	ឯក់	វតិច
អង្សុ ប្រចន ប្រយន	វា	ចរណា
អគុង អគុយន	វា	កោគងគារោងពាន់ការងិទ្ធនាន
អគុយន	ឯក់	អគុង
អកន និភរ	វា	នននអ៉ែន
អយុង	វា	អេន
អតា	វា	គន
អតា គីគុម រូចិ	វា	មិគុមឆេខែន
អតិក	ឯក់	ខាង
អតិក	ឯក់	ខាង
អតិក	ឯក់	អតិង
អតិង អតិក ករកក្យួយកិ	វា	កក់គាត្រូ
អតុ	ឯក់	មរគ
អសន	វា	ការិហិរ៉ូន
អសាន	វា	ការិហិខោសីយ
អធុន	ឯក់	កនិម្ម
អង់	ឯក់	អន
អង់	វា	អិន
អាណាពាមេះ	វា	ខោគីរុញ្ញ
អាណាពោ	ឯក់	ត្វារេខ្ល
អាណិក	វា	ខោក្រលាង
អាយ	ឯក់	ីឃ
អាយ ីឃ	វា	អុក ឱុកគារោង កែវិចិដុកជាយីប័ណ្ណ
អាមេរិក	ឯក់	ឈិនុ
អាមុខ	ឯក់	សុនុកិ

舶າມນຫວານ	ວ່າ	ເຂາດັບຮນາກນໍ
ປີ	ວ່າ	ວ່ອງໄວຕີ
ປິ່ງຜັງ	ອຸທິ່ນ	ຈິນຈົນ
ມູວ	ວ່າ	ຝັວ
ເພດຈົ້າ ເຈີນ	ວ່າ	ຕັດ ອຸຈົກວ່າວ່າເຈີນ ຂອນ ປະຈຸກ ເພີ່ມແນງ
ເພຍ	ອຸທິ່ນ	ໄຟ
ເພອີຍ	ອຸທິ່ນ	ພຣະຍ
ເພື່ອ ຂ້ອຍ ຖຸ ເກົ້າ		ກົວໜ້າ
ແພຊ	ວ່າ	ຖຸກໄນ້
ໄຟກໂກຣນ	ອຸທິ່ນ	ຖຸວານາ
ພົງພຶເມືອນ	ອຸທິ່ນ	ພຸດຸນ
ພອນ ພາກຍ ໂວຫາຮ	ວ່າ	ຄ້ອຍຄໍາ
ພູຫຼຸ	ອຸທິ່ນ	ສັກົງ
ພັນ ກວ່າ ເລຍ ລ້າ	ວ່າ	ເກີນ
ພັນນ	ອຸທິ່ນ	ນຽບພົດ
ພັນຄົນຕີ ອາຮັກຍ ປູ້ເຈົ້າ	ວ່າ	ພຣະໄພຣເຈົ້າປ່າ
ພັນດັດ	ວ່າ	ເນະ
ພັນເສີ	ວ່າ	ຮເນີຍນປ່າ
ພັນາ	ວ່າ	ນຫຼຸນ
ພັນນ	ວ່າ	ວິນານ
ພັນກາກ	ວ່າ	ກໍານາຍ
ພັນຍີ	ອຸທິ່ນ	ເຮັງ
ພຣະຄ	ອຸທິ່ນ	ຄະ
ພຣະລາຍ	ວ່າ	ຫ້າງພອາຍ ອຸຈົກວ່າສັກວ ພຣະຖຸກ ພຣະອາຍ

พระราชนครินทร์	ว่า	ชัมพองรา
พระราชนครินทร์ วิจิราหงษ์	ว่า	ฟ่น
พระราชนครินทร์ ธรรมราชนครินทร์	ว่า	ท่อแห่งฟ่น
พระราชนครินทร์ ธรรมราชนครินทร์	ว่า	คำนเสกน
พระราชนครินทร์ ธรรมราชนครินทร์	ว่า	เข้ามีค
พระราชนครินทร์ ธรรมราชนครินทร์	ว่า	กลัว คุณต่ำกว่า ใจพิบภิตรราชนครินทร์
พระราชนครินทร์ ธรรมราชนครินทร์	ว่า	ผู้ด้างบานป
พระราชนครินทร์ ธรรมราชนครินทร์	อุทิ	จินจน
พระราชนครินทร์ เศรษฐีธรรมราชนครินทร์	ว่า	ตันไม้
พระราชนครินทร์ พันธุก	ว่า	ไกต์รุ่ง
พระราชนครินทร์ พันธุก พงษ์พิมล	ว่า	ป่า เดื่องก์ว่าป่า
พระราชนครินทร์ พุฒา	ว่า	โโค
พระราชนครินทร์ พุฒา	ว่า	โโค
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	ว่า	สว่าง
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	ว่า	หมู่พอด
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	อุทิ	ต่ำรอด
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	อุทิ	พระกาယ
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	อุทิ	พระกาယ
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	ว่า	พอม้า
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	อุทิ	ชั้น
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	อุทิ	พระกาယ
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	ว่า	เหี้ยวยรุ้ง
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	ว่า	ชา
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	อุทิ	ฉัน
พระราชนครินทร์ พุฒา ก่อง ต่อง	ว่า	แพ

ພຊชา	ឧក្រិត	ចែកគិត
ພសុនទរា	ឧក្រិត	ចែកគិត
ພហារឃួល ពហាហីន	វា	ប្រាកិណ្ឌ ប្រាកិច្ច
ພហាហីន	ឧក្រិត	ពហារឃួល
ផែក	ឧក្រិត	ដោងផែក
ផែកប្រាមាត	វា	គេខែនជុំ
ផែកសុក	ឧក្រិត	ពសុកមេ
ផែកសុក	ឧក្រិត	ពសុកមេ
ផែកមេ	ឧក្រិត	ពសុកមេ
ផែកមេ	វា	អន់មេ
ផែកមេ	វា	ពសុកមេ
ផែកគិត	វា	យ៉ងស័គ្រី ហ៊ូរួល នៃ អាជារុចុំ ផែកគិត នានា វា យ៉ងស័គ្រី ហ៊ូរួល
ພាកម	ឧក្រិត	ពណ៌ន
ພាគរីយារ ពើយីនពើយីន កំណែកំណែ បុន បាន	វា	ហោះ
ພាគិ	ឧក្រិត	អ៉គា
ພាគិ	ឧក្រិត	ចររចា
ພាយ	ឧក្រិត	ប្រារិច
ພាគ	ឧក្រិត	ແណែង
ພាគមុគ្រីយ	វា	រាជដឹងខេះ នៃ កំគង់
ພាយប្រារា	វា	កំណែងនៅកា
ພាសុក្រិ វាសុក្រិ	វា	នាក
ພាអុរុគ វាអុរុគ	វា	ព័ណេន
ដោងផែក ផែក អីគុរ អីគុរ ឯក	វា	ក៊ូរួល
ពិក្រកទរ	វា	កុង
ពិមាយ្យ	វា	ជាតា

พิจ	ฤทธิ์	ร้าช่อง
พิจิก	ว่า	แมลงปีอง
พิตรรกษา	ว่า	จิตรวิศว
พินธุ	ว่า	หมาย
พินธุสาร	ว่า	ເສີຍພຣະ
พຶດກາມ	ว่า	ພຶົງກັວ
ພິອາພ	ว่า	ຮ່າໄວຕ່າງໄປ
ພິຄນ	ฤทธิ์	ສັບ
ພິគວະ	ว่า	ຖຸນເຄຍ
ພິກເລັນກວຽບ	ว่า	ນິອິນກວຽບອັນພິກອ
ພື້ແນ່	ว่า	ແນ່ຂອງພື້
ພຸດ	ว่า	ຫັງອນ
ພຸດະ	ว่า	ພຸກທີ່
ພຸກຫີ	ว่า	ບານ
ເພຕຣາ	ฤทธิ์	ສ້າງວາ
ເພທາງຄສາຕຣ	ว่า	ຄໍາເກີຣີຕຣເພກ ກືອ ນິຕິສາຕຣ ຮາຈສາຕຣ ໂໂຮງສາຕຣ
ເພງາງຍ	ว่า	ເພດາ ເຮົາ, ສາຍ,
ເພອິງ	ฤทธิ์	ອັກນິໂຣຕີເຕໂໂສີຂານອ
ແພັງ	ว่า	ສ້າງ ອຸຈຄ່າວ່າ ສອງໂສກາ ພຣະແຕ່ງງານພັນ ແພັງນຸ່ມຍ ໃນໂອກຍິ່ນ ແພັງສວຣຄົກໍວ່າ
ແພສຍ	ຄົອ	ພ່ອຄ້າ
ໂພຮງພຣາຍ	ฤทธิ์	ປະກາ
ໄພຮວງ	ว່າ	ປ້າຍາວ
ໄພຮສາອ ຈວາງ ຈວາງ	ວ່າ	ກວັງ ອຸຈຄ່າວ່າບຸນເຊື່ອງຂວາງ

ໄພເຮັດ	ວ່າ	ເພຣະເສນາະວັງວຽງ
ໄພຄານມາດ	ວ່າ	ເຄືອນທິກ
ຟ້ອງ	ວ່າ	ກອ່າວ ຖຸຜົກວ່າ ພໍຍ້ເຈັບໃຈ ພ ນັ້ນ ໄຊ່ຟ້ອງວ່າ ນມີໄປ
ຟ້າກຣູຕີ	ວ່າ	ຟ້າຄໍາຮນ
ເຕື່ອງ	ວ່າ	ເກົ່າງຫຼຶຍ
ເຕື່ອຍ	ອຸທິ່	ແມ້ນ
ກົກນິ	ວ່າ	ນັ້ນທ້ອງ
ກມຣ	ອຸທິ່	ກັນອັງ
ກຣຣາ	ອຸທິ່	ສາມີ
ກຣຣາ	ວ່າ	ເນີຍ
ກຄວ	ອຸທິ່	ອົບນົມຄິນ
ກັກຕຽ ມຸ່ງ	ວ່າ	ໜ້າ
ກັກຕັງ	ວ່າ	ຝ້າກອດຕັບຢ່ານ
ກັກສນ	ວ່າ	ໄຫ້ແຮອກ
ກາຄີໄຟຍ	ວ່າ	ຫອານ ອືອ ສູກຂອງສູກຫາຍ ສູກຫຼູງນັກຮູ້ນ້ຳງໃຫ້ນາອີ່ວ່າ ກາຄີໄຟຍກົມື ໄຊ່ບຸກຮອງເຫຍງ ວ່ານດາໃຫ້ໄປໄດ້
ກາຍຸມາ	ອຸທິ່	ອັຄນໂຣຕິເຕໂໂສິຫານດ
ກາຍຸມາດ	ອຸທິ່	ຮ່າໄພ
ກີກ	ອຸທິ່	ໄກຍ
ກີກໜຸ	ວ່າ	ຂອ ແລວ່າເຫັນໄກຍ
ກິນຫຼ	ອຸທິ່	ຈິນ
ກຸນນະ	ວ່າ	ອັກຄາຣ
ກູ	ອຸທິ່	ອຽວພົດ

กฎ ปีศาจ มาห โจนด กฎศี	ว่า	ผี
กฎนา รัมย์ชิป ชนาธิป นราธิป กษตรី កញ្ញគី	ว่า	เจ้าแผ่นดิน
ไฟท์ក្រុម		
กฎ	ចុពិ	ចកទិ
กฎម กฎា	ว่า	ដាករង
กฎា	ចុពិ	กฎម
ເග្រាគារ	ว่า	អេកុង
ໂកគុណហោ	ว่า	ពីចំសនបិនាក
ໂកខន ໂអខន បាយ	ว่า	ខោតុក
ໄកឃ ិក ខតាគ យា កវាន ផេយុង កេកសន	ว่า	កត្តា
និធាកក	ว่า	កប
និធាកត នាម កង	ว่า	កណ្ឌ
និធិវិវិឌ្ឍ	ว่า	ពីចុរីកិនធមរិយោ
និធិភិប	ว่า	គកិយែងកៅវា
នគោល	ว่า	សកោន
នគិក	ว่า	គិន
នត	ចុពិ	នរគ
នកទិ	ว่า	ខោនរគក់
នុមិយ នូកយ នរវិដ	ว่า	ពីចុរីអេងនុមិយ
នុមិយ	ចុពិ	មុមិយ
និនឹមិ	ว่า	ផេវីប៊ុគិយិច
នរក្បុ	ว่า	កៅវាសិទិយិវិបីនី

ນរក្រូ	វា	ិស
ນរគត នដ អធុ ហោន គោន	វា	ការង
ນរម្មាត នត្វាត	វា	ការពេះ
ន្មុ	ចុះ	ស្មុ
នសក	វា	នឹងឯកខោយ៉ាង
នសុកតុករ លេសាគ	វា	ផ្លាននឹង
នសុកសិរុណាគ	វា	គីនតាយ
នសុទិវារី	វា	ជំកិននៃគុតាយ
នសុពិងក	វា	សុពុន
នសុនុត	វា	ប្រាសាកមនុពិន
នសុនុត	វា	ប្រាសាកមនុពិន
នត្វាត	ចុះ	នរម្មាត
នមិន	វា	កណក
នដីយិនតា	វា	ដីយិនតា
នសារគត់	វា	ແក់វាមាយ
នមានគាយាបីគរិយ	វា	មើលធម៌បីគរិយនាក
នមាបីពរុបុលិ	ចុះ	នមិនា
នមាថិនករន	វា	នួកបានប្រជុំ គិច ដេចជាការមានមាថិនករន ខោ ប. បើនកែហេមិនខោប វា សកនុ
នមាគាន	វា	មិសាមបិតិនាក
នមិនា នមាបីពរុបុលិ } ឡើយ ករាមគន នៅវ }		កើវាំនាកកុទិកាំវា នៅអីឈុំនេះ អតាយ
នមេគវ	ចុះ	ស្មុទិនុ
នមេឃិ	វា	នេវងារីងគិតាភិកុល

ນອນ	ວ່າ	ສຸກນີ້
ນະຫຼາ ດູໂຈກ	ວ່າ	ນກຖຸງ
ມັກ	ວ່າ	ຂອບໃຈ ອຸຈຳຄໍາອາວ ວ່ານມັກ
ມັກກຣ	ວ່າ	ມັກກຣ
ມັງນ	ວ່າ	ເນື້ອ
ມັດຄະ	ຄູ່ທີ່	ມີຢູ່
ນັ້ກຄົມ	ວ່າ	ນິ້ວກຄາງ
ນັ້ງອາສນ	ວ່າ	ອາສນຄອເຕີຍ
ນັກຍົມ ກັນຄາຊ	ວ່າ	ກົດາ ອຸຈຳຄໍາວ່າ ກັນຄາຊ ສກນຫ ແລກ້າວກຮຽກກັນຄາຊ
ນັ້ນຍາ ມີນ ວາຣີ່ ຂອງຈະ ຄຣີ	ວ່າ	ປ່ອ
ນັ້ກ່ານ	ວ່າ	ນັ້ກ່ານ
ນາມນາມຫ	ວ່າ	ເຄືອນຫານ
ນາຍ	ວ່າ	ພໍມ່າ ອຸຈຳຄໍາວ່າ ກຽງວ່າມາຮາ ກາຄຸອາກັ້ກໍ
ນາຖຸຄານ	ວ່າ	ເປັນທີ່ໄປແໜ່ງນຸ່ງຮູ່ມະຈຸດນ້ຳນ ມາຮາ
ນາຖຸດາ	ວ່າ	ນ້ຳ
ນາຖຸອານີ	ວ່າ	ປ້າ
ນາຖຸງແຍ	ກໍວ່າ	ເຟຳ
ນາຖຸສວ	ຄູ່ທີ່	ໄສ້ໜົນປີ
ນານພ	ຄູ່ທີ່	ຄຣູ່
ນານພ	ຄູ່ທີ່	ໝານຫູ່
ນາໂນໜ້	ວ່າ	ບັງຄິຕະໄຫ້ເຈົ້ຽຢູ່
ນານ	ວ່າ	ນຶ່ງ
ນັ້ແພນ	ວ່າ	ນັ້ກກວນ

ນ້າໂຍງຫານ	ວ່າ	ນ້ຳຂໍກຣດ
ນາຮ	ຄູກີ່	ແກກຍ
ນາຮີ	ວ່າ	ຂະນະນາຮ
ນາຮຄ ຂນນີ້ ນນກສື	ວ່າ	ນາຮຄ
ນາຮຽ	ວ່າ	ນີ້ເຮົ້
ນາຮຸກ	ຄູກີ່	ວ່າໂຍ
ນາອກ ສວກາຄຄາຈາ	ວ່າ	ໂຮງ ອຸດຄໍາວ່າ ນາອກຫວັນ ສວກາແຂ ໂຄຄາຈາ
ນາອາ ນາອີ ບຸນພາ ການ	ວ່າ	ພວງຄອກໄນ້
ນາອີ	ຄູກີ່	ນາອາ
ນາສ	ຄູກີ່	ຈາມິກຣ
ນາທ	ຄູກີ່	ຖຸກ
ນິ່ງ	ວ່າ	ຂວ້າງ
ນິ້ງ ນັຈດະ	ວ່າ	ປົາ
ນິນ	ຄູກີ່	ນັ້ນຍາ
ນິດາສ	ວ່າ	ໂຮຍ
ນິພຍຄ	ວ່າ	ນີພິຕົນ
ນຸ່ງ	ຄູກີ່	ກັກທຽ
ນຸ່ງ	ວ່າ	ຫ່ອງປາກ
ນຸ່ມນນຕີ	ວ່າ	ນີຄວານຄິດເປັນປະການ
ນຸ່ອອິນທໍ	ວ່າ	ຈິກ
ນຸ່ຄຄານເຟີ	ວ່າ	ແກ້ວນຸ່ກຄາມີ້ໜອກ
ນຸ່ອ	ວ່າ	ຮາກ
ນຸ່ຮາກິເທກ	ວ່າ	ຮົດພະເຕີບຮ
ນຸ່ອຊາ	ວ່າ	ເສັ້ນ ຄືອ ເໝັ້ນຫັດ
ນຸ່ນ	ວ່າ	ນອ້ອງ

ເນດຕາ ໄນຄຣີ		
ເປັນປຣີ ສງວນ }	ວ່າ	ຮັກຍ
ເນດຸນ	ວ່າ	ຈຸ່າ
ເນຮັນ	ອຸທິ	ຂັກຕີ
ເນຕ	ວ່າ	ແພະ ບ້າງກອດ່າວວ່າເນື້ອ
ເນືອ	ວ່າ	ຈຸ່າ
ເນື້ອ	ວ່າ	ກອັບ ອຸຈຳຄໍາວ່າ ໄປແລ້ວໄດ້ເນື້ອ ນັກຮູ້ທີ່ໃຊ້ເນື້ອວ່າໄປກົມ
ເນືອນ	ວ່າ	ອັນດ ອຸຈຳຄໍາວ່າ ນາຈຶງເອົາໄຫ້ ນ້ຳຍເນືອນໄຈ
ແນຮ້າງ	ວ່າ	ເຮີຮ້າງ
ແນກ	ວ່າ	ແອນ
ແນ້ນ ດນ້າຍ ເຖືອຍ ຮູຫາວ	ວ່າ	ເໜີອນ ອຸຈຳຄໍາວ່າ ເນື້ອຮູຫາວ ທອງແກ່ງ ແລ້ວເຖືອຍຟ້າກໍາການ
ໄນໄດ້ສົບ ໄນໄດ້ສັບ	ອຸທິ	ຈິນຈອນ
ໄນຄຣີ	ອຸທິ	ເນດາ
ຍົງຍຽງ	ວ່າ	ຍິ່ງ ອຸຈຳຄໍາວ່າ ສອງຍິງ ຕ່ອຍং ຍົຮຍົງ ໃນກອາງເວຫາ
ຍົດ	ວ່າ	ຜູ້ມືອອັນສັງວັດຍ
ຍນັ້ນ	ວ່າ	ກອງພຣກ
ຍື້ນ	ວ່າ	ຍື້ນ
ຍຸງນາກ	ວ່າ	ເສດຈົ່າເນີຣດ້ວຍນາກ ແລ້ວເສດຈົ່າ ຄໍາເນີນດ້ວຍໝານ ໄນເໜີອນຄໍາ ວ່າພຸ່ນນາກ
ຍເພັນ ສໍາຮວຍ	ວ່າ	ສໍາຮວຍ
ຍວນ	ວ່າ	ອາວພຸ່ນຄໍາ

ຂອ	ឯក់	យោ
ឃកម្មាករ	វា	អង់ឃកម្ម
មា	វា	កាំហេង
មាន	វា	កេរីយ
ម៉ាងម៉ើង រាន់បា នាយកគុណី	វា	មិត្តភាព
មាត្រ ចាំងឱ្យ ពីំយា	វា	តិន
មាធី	ឯក់	រានកាំ
មា	ឯក់	ໄកយ
ម៉ាយាម	ឯក់	ខម្ល
ិនិច		ពិចារោចទែយិច គុងគាំវា រត ិយវាន និងម៉ាយាមិយវានីថ្វិ អមិនបី
ិនិច	ឯក់	ិនិច
ិគលបាហ	វា	គុំឡេងបាហ
ិគតិ	គិន	កណ្តាបុក ឲ្យរាបុក កវាប្រ- បុក កុីធម្មបុក
ិុក	វា	រប
ិុលិ	វា	ិុគាម
ិុ	ឯក់	គ្រួយ
ិេន ិេ	វា	ិកយ៉ែង
ិេន	វា	ិេយិន គុងគាំវានៅកាន់មេដារ ិេន
ិយ	វា	ខវាង
ិយ៉ា	វា	ខវាង
ិយ៉ា	ឯក់	ខចាយ
ិយការទរ	វា	ប្រាបុតិពិយរ

ໂຍື	ວ່າ	ນັກນວ່າ
ໂຍຫາ	ວ່າ	ຄນຮນ
ຮອເຊ	ດູກີ່	ເຊ
ຮົມ ຂົມ ວັງ ພົມ		
ບຣອງ ປັກ ສໍາອາງ		
ໂອ່ຕ່າ	ວ່າ	ແຄ່ງ
ຮຍຮັກ	ວ່າ	ສະນາມຮນ
ຮດ	ວ່າ	ເກົວຍິນເຖິ່ນດ້ວຍມ້າ
ຮນນ	ວ່າ	ຮນ
ຮນອນ	ວ່າ	ຮອນ
ຮັດເສົົກ	ດູກີ່	ຂັ້ນ
ຮນ່າ	ວ່າ	ຮ່າ
ຮນີ ຮົບນ ຮເນີຍນ	ວ່າ	ຈົບນ
ຮົບນ	ດູກີ່	ຮນີ
ຮເນີຍນ	ດູກີ່	ຮນີ
ຮເນີຍນ	ວ່າ	ເຮີຍນ
ຮນີຕ	ວ່າ	ເຮີຕ
ຮນາຄ	ວ່າ	ແຮຄ
ຮ້ານ	ດູກີ່	ຮາຄ
ຮຖກ	ດູກີ່	ອນຸສວ
ຮອວງ	ດູກີ່	ຮອຸງ
ຮອຸງ ຮອວງ	ວ່າ	ອນເອພນາດ
ຮສາຍ ສໍາຮວຍ ປລ້າງ	ວ່າ	ເປົ້ອງ
ຮອຄ	ດູກີ່	ກອ
ຮັງ	ດູກີ່	ຮຈົກ
ຮໜູງ	ດູກີ່	ທີ່ຮ້າງ

รัฐawan	อุที	ตรวน
รัตตันกร์	ว่า	จันແຄງ
รัตตະໂຄຫົດ	ว่า	ແຄງ
รัตยา	ว่า	ตรອກ
รันກា ร້ານານ ຍ້າຍີ ບີຫາ	ว่า	ເປີຍາ
รันແກະ	ว่า	ເກີບນເທີມດ້ວຍໂຄ
ຮັບສັງຕຽສ	ว่า	ຮັບສັງແຈ້ງ ອຸຈົດວ່າໄປແຈ້ງຄວາມ
ຮັນນີ	อุที	ປະກາ
ຮັນຊູ້ເຂີປ	ອຸທິ່	ກູວານາ
ຮາ	ว่า	ຖິງ ອຸຈົດວ່າ ເສີຢັຟເທິ່ງທີ່ອຍ ແອຄ່າວ່າ ໄດ້ກອນອຍ່າເສີກ່າ
ຮາ	ว่า	ເຮາ
ຮາກຍ່ານ	ว่า	ພິເສື້ອ
ຮາຄ ດັກັນ ອຸດີ ກໍານ ເໜີອນຮນຍ໌	ว่า	ຍິນດີ
ຮາງຮາງ	ກໍວ່າງານ	ອຸຈົດວ່າ ພຣະຄູຄ່າເນີນຫັນ ພູຫຼັນຮາງຮາງ
ຮາຈ	ອຸທິ່	ນັກມຮາຈ
ຮາຈວັນໂນກຍານ	ວ່າ	ຊາວນຂອງພຣະຍາ
ຮາຈໝູ	ວ່າ	ພຣະຍາໄນໄດ້ອົກເສດກ
ຮາຈີ	ວ່າ	ຕົວ
ຮາພ	ອຸທິ່	ແກຕຍ
ຮາສ	ວ່າ	ສັນ
ຮາຍຄົມນັກຍານ	ວ່າ	ກອາງຄືນ
ຮາຖູ	ວ່າ	ຮາຖູ
ຮ້ານານ	ອຸທິ່	ຮັນກໍາ

รำบ่า	อุทิ	บ่ำเมือง
รำໄพ ภาณุมาศ ทิวากร		
กินกร ประภากษกร	ว่า	พระอาทิตย์
อุพหรังษี อั้งสุนาอิ		
ร้ายวน	ว่า	ห้อย
ริบุ	อุทิ	ราฐ
รี	อุทิ	ทบวน
ริงรัง	อุทิ	จันจน
รุจิ	อุทิ	ผลา
รุจิ	อุทิ	อ่ำไฟฟุ
รุคโค	ว่า	ເສືອດ
รุหาร	อุทิ	ແມ້ນ
รุปปิ	อุทิ	ທີຮູງ
รู้ส่านິກ	ว่า	ຮູສິກ
เรຍຸ พເຍີບ	ว่า	ເກສວ
ແຮນ	ว่า	ກ້າງ
ໂຣຄ	ว่า	ເສີບນ, ແກງ
ໂຮງຄົດ	ว่า	ໂຮງເປັນທີ່ເຝຶກ
ໂຮງຫາກໍານັຂອ	ว่า	ໂຮງຮັນແຊກ
ໄໄ	ກໍว่า	ກອງ ອຸຈົດວ່າ ພື້ນໄໄຣຍ ແຫວນແອເກຣີອິໄໄ
ѹกນ	ว่า	ນັກຢັກ
ѹຕີ	อุทิ	ราช
ѹມຍາ	ว่า	ຄວາມອຍາກໄດ້
ѹສິກ	อุทิ	ເສີວ
ѹຈາຈ ໄດং	ว่า	ຄວັນເພື່ນ

ฉบ ແລ່ນ ພັງ ສຽງ	ວ່າ	ວິງ
ອນມືນ ກາວ	ວ່າ	ນນຕໍພະອີກວາ ວ່າຈົມືເກ່າ ຂອງພະອີກວາ ອົບນາຍວ່າເຈີນ ໜ້າມາກ
ອນັດ	ວ່າ	ອ່ອນ
ອມ່ອນ ລ້າເກາ ລ້າຍອອງ	ວ່າ	ອ່ອນນຸ່ມ ດຸຈກໍາວ່າ ຕັນກຳລັບ ກອງລ້າຍອອງ
ອນ້າຍ	ອຸກື້	ແນ້ນ
ອມຸດ	ອຸກື້	ກວຍຊົດ
ອວດລາຍ ລານ	ວ່າ	ແທກ ດູຈກໍາວ່າ ຂ່າງນ່ອ ຕືນ່ອໃຮ ຕີຈານ
ອຫານ	ວ່າ	ຫ້າຍ
ອເຫຍ	ອຸກື້	ໄຟ
ອອ	ອຸກື້	ເສວຄຣ
ອອງ	ກໍວ່າ	ກໍາ ດູຈກໍາວ່າອອງຄູ ແລກໍາວ່າ ຍາຍອັກອອງເຈົ້າຫສ້າ ບັດ ຫດານເອຍ
ອອໂ	ອຸກື້	ອໍາໄພຮູ
ອອອອນນາກ	ອຸກື້	ນາງຊູ
ສາງ	ວ່າ	ໜ້າກ
ສານ	ອຸກື້	ນພາດ
ສາກນານ	ວ່າ	ໄດ້
ສາຍເລປ	ວ່າ	ອອາຍີສັ
ສາຊດ	ອຸກື້	ກໍາຄວດ
ສາວຽຍ	ອຸກື້	ອໍາໄພຮູ
ລ້ານັກ ໂຄມສວຽກ	ວ່າ	ເໜີອນໂຄມສວຽກ

ចាំនានា	ឯក្សា	មតានា
ចាំពង	ឯក្សា	គុណង
ចាំរោង	ឯក្សា	ទម្រូ
ចាំវាកា	ឯក្សា	ឈាន់នា
ចាំយោង	ឯក្សា	ឈាន់នា
ចាំ	ឯក្សា	ព័ណ៌
ិជ្ជុង	ឯក្សា	ឲ្យបាន
ិនិច្ឆ័យ	វា	ិនិភ័យកលប់កលុក គុងការវាំ ិនិច្ឆ័យកចាប់សងដោយឲ្យកុំ
ិតា ិតាគ	វា	ិយោងរាយ
ិតាគ	ឯក្សា	ិតា
ិធិត	ឯក្សា	ិធិ
ិនិច្ឆ័យ		កាំនីងផែនគិតាមីនុយុទ្ធភាព នឹង វាត្រួតពិនិត្យក្នុងការិះអាណាពាល់ មានគុណលាយខ្លះ ិនិច្ឆ័យ ិនិច្ឆ័យ
ឯ	ឯក្សា	កន្ល
ឱេ ិធិត វាត តៅន កៅសិង រោលិខ ិសិយិន រោលិខ }	វា	ិសិយិន
ឱេយ	ឯក្សា	ព័ណ៌
ឱេត	វា	ឲ្យបាយ
ឱេអ	វា	ិនិច្ឆ័យ ិនិច្ឆ័យ ិនិច្ឆ័យ ិនិច្ឆ័យ
ឱេការា	ឯក្សា	ចាំវាកា
ឱេក	វា	ិក
ឱេរោ	វា	រោ

ແຊັງ	ດູກີ່	ສຸກະ
ແດນ	ດູກີ່	ອນ
ໂຄກນາຮດ	ວ່າ	ທີ່ພື້ນແຫ່ງໂຄຍໍ
ໂຄຖຽບຮຽນ	ວ່າ	ຮຽນອັນຄ່ານເຈັ້ນຈາກໂຄຍໍ
ໂຄຍໍ	ດູກີ່	ນຸ່ມຍ
ໂຄກເກ	ດູກີ່	ສຸງເຊີ
ໂຄມ	ວ່າ	ສູນ
ໂຄມະ	ວ່າ	ໜ
ໂຄທ	ວ່າ	ເຫັກ
ກາຫາ	ວ່າ	ຕັ້ງອຢູ່ນານ
ກາບັນກາ	ວ່າ	ຕັ້ງ
ວົງວັງ	ວ່າ	ສ້ອນ
ວິນສະຫຼັກ ຄອງໄພຣ	ວ່າ	ຮາວປໍາ
ວິນສະຄົມກໍ	ວ່າ	ປໍາເສາ
ວິນດາ	ດູກີ່	ສັກຣີ
ວິວຊີ່	ວ່າ	ເຈນ
ວິວາຫ	ວ່າ	ໜຸ
ວິວາຫກ	ດູກີ່	ພຣະນ
ວິສັນຕະອຸຫຼວ	ວ່າ	ຮະດູຫນາງ
ວິໂຣ	ດູກີ່	ຕະໂໂຕ
ວິຂຣິນກ່ຽວ	ວ່າ	ເປັນໃຫຍ່ເຫດວິເລີຍ
ວິງ	ກໍວ່າທາງ	ດູຈຳວ່າ ສັງສາວິງ
ວິງກົກ	ວ່າ	ນກຄຸ່ມນກຈານ
ວິ້ນກີ່	ວ່າ	ຫ່າງໄມ້
ວິສົດ	ດູກີ່	ສຸນ
ວິຈິວິຫຼືນີ	ວ່າ	ພ້ນີ

ວາມ	ອຸກີ່	ເຂົ້າ
ວາຕະ	ອຸກີ່	ວາໂຍ
ວາທ	ອຸກີ່	ອຮຽດາ
ວານ	ວ່າ	ກໍາ
ວານະ	ກື່ອ	ຄໍາ ອຸໝາ
ວ່າຍ	ວ່າ	ຕີ
ວາຍທຽງ	ວ່າ	ຕີອກ
ວາຢູ່	ອຸກີ່	ວາໂຍ
ວາໂຍ ວາຢູ່ ນາຊຸກ	ວ່າ	ອນ
ວາຕະ ດັນຫວາຫະ		
ວາຮັດ	ອຸກີ່	ພາຫຼັດ
ວາຮີ	ອຸກີ່	ນັ້ນຍາ
ວາຮີ	ອຸກີ່	ຊຸກ
ວາສຸກວິ	ອຸກີ່	ພາສຸກວິ
ວາສຸກເພ	ອຸກີ່	ກຸມຍະ
ວິກຄ	ວ່າ	ໄນມືກຣນັນ
ວິງຈາວ	ວ່າ	ຕີໂຈ
ວິຊຸອດາ	ວ່າ	ພໍ້ແວນ
ວິເຊີບຣ	ວ່າ	ເພ່ຮ່
ວິຫຼຸງຍີ	ວ່າ	ແກ້ວໄພຫຼຸງມີສັງຈາກລອກໄດ້
ວິທາ	ວ່າ	ວິຫາ
ວິທາຍາຮ	ວ່າ	ຄນກຮງໄວ້ຊື່ວິຫາ
ວິຫຼາ ສຸເນົາ	ວ່າ	ນັກປະຫຍຸ
ວິນາຄ	ວ່າ	ຜົນຫາຍ
ວິນັດ	ວ່າ	ອີງຊື່ປ່າສຈາກ
ວິປັດນາ	ວ່າ	ວິປັດນາ

วิพุธ	อุที่	สุร
วินุต	ว่า	พัน
วีโนกษ	ว่า	พันโคบิเทน
วิวาท	ว่า	ເລີຍກັນຕ່າງ ຈ
ວິຫຍຸ	อุที่	ກອ່າຍ
ວິສຸກທີ	ว่า	ໄສສອາດ
ວິຫກ	อุที่	ສຸຍ
ວຸທິທີກຣ	ว่า	ປັບປຸງເຢີ່ງ
ເວົມ	อุที่	ຫັກຕີ
ເວຸ ວິນຸ ປັນເນັກ	ว่า	ຄນມືເວຣເປັນນໍາເສັກ
ປຣປັກ ປົງປັກ		
ອນຕຣ ຕັດວຸ ປັນອົນຕຣ		
ເວຫາ ເວຫາຕ ດັ່ນຍ	ว่า	ອາກາດ
ເວຫາຕ	อุที่	ເວຫາ
ເວຫຼຸ	ว่า	ໄມ້ໄຟ
ເວີ່ຍ	ว่า	ກັດ້ອງຄູຈຄໍາວ່າຂ້າງຮາຮາຮັງວາງ ເວີ່ຍ
ແວງ	ກໍ່ວ່າດານ	ດູຈຄໍາວ່າແວງວັດທັດຫຼວາດ
ແວງ	อุที่	ກຍຽນ
ໂວຫາຣ	อุที่	ພອນ
ໂວຫາຣ	ว่า	ດ້ອຍຄໍາວ່ອງ
ຄຣ	อุที่	ຊຸ
ຄຣວນ ຮັບຜົວນ	ວ່າ	ເຈັບດ້ວຍຄວາມເຄືອຄວ້ອນ
ຄຣ ເບນນ	ວ່າ	ຫຍຸງ ອຸຈຄໍາວ່າແມ່ຈາ ນັດໃຫ້ຫາ ຄຣ
ຄຣສັນໄໝລ ສັກ	ວ່າ	ສໍານັກ

กติ	อุที	นักขัตตราชา
กติธง	อุที	นักขัตตราชา
ศักดิ	อุที	ธบุ
ศักดิ์	ว่า	ร่น
ศัครุ	อุที	เวรุ
ศาสดา	ว่า	ครุ ต้นบัญญัติ
ศิป	ว่า	คนมีคือป่าครา
ศิพากน	ว่า	มนต์พระอิศวร
ศิโรมณี	อุที	อุหานณี
ศิรະ	อุที	อิศวร
ເສກ	ว่า	รคน้ำ
ເຂົ້າ	ว่า	ເຫື່ອວ່າ ຜູງຄໍາວ່າ ຄຮ້ອຍ ເຂົ້າ
ເສີກ	ว่า	ເສີກ
ໂຄກສອຍ	ว่า	ພິຄມປິນຄືອຄວາມໂຄກ
ໝ່າງ	ว่า	ໜກ
ໝ່າງປົກລ	ว่า	ໜກຫັນ
ໝ່າງໝ່າງ ນໝ່າງໝ່າງ ນັຈ } ມານພ ນຣ ບຸຮ່າມໝ່າງ }	ว่า	ນໝ່າງໝ່າງໝ່າຍ
ໝຶດ	ว่า	ຮອຍໄດ
ສກ້າ	ว่า	ເກົ່າຍົນເຖິນດັບກະບົນອ
ສກ້າ	ว่า	ຄໍາສັງຍາດຖາ
ສກອ	ว่า	ອູ່ເປັນພວກ
ສກາວ	อุที	ເສວຕຽ
ສຖາວ ວາກ ສີຈີ } ນັກໜີ ກວິຈ }	ว่า	ນກ ກວິຈ ແປ່ລວ່າ ເກີດສອງໜານ
ສຖາວິກ	ว่า	ພຣານນກ

ສັກ	ອຸກີ່	ຈົນ
ສັກຣານຕໍ່	ວ່າ	ບ່າງ ຄືອ ພະອາກີກບໍ່ຂຶ້ນສູ່ ເນຄຣານີ
ສ່ວນ	ອຸກີ່	ເມຕາ
ສັດບ	ອຸກີ່	ຖຸກ
ສັດຸດີ	ວ່າ	ສົຮຣເຊີງ ນັກຮູ້ນາງແຫ່ງວ່າໄຫວ ຄືອ ພົບຄ່າວ່າ ອັນຂົມສັດຸດີ ພຣະໄພຣ ແລ້ວຄ່າວ່າ ທ້ວີໄທ້ສັດຸດີ ໄມ່ເຫັນວ່າແພລັງນາຈາກດຸດີ
ສາຄະ	ວ່າ	ດອດ
ສົດມົງຄລ	ອຸກີ່	ອັນໂງຄຕຣ
ສົດນ ດັນງ ປິໂຍຫຣ	}	ນນ
ປິໂຍຫຣ		
ສອຍຣ	ອຸກີ່	ສົດຕຣ
ສົດານ ແທ ປ່ວະເທຍ	}	ກໍ
ສໍາເນາ ນ່ອນ ແກ່ລ່າງ		
ສົດາພຣ	ອຸກີ່	ສົດຕຣ
ສົດຕຣ ສອຍຣ ສົດາພຣ	ວ່າ	ຕັ້ງມັນ
ສາທິນ	ວ່າ	ເກົອ
ສະຫຸມຕິກ	ວ່າ	ຝູນ
ສົນກໂຍຫຣາບາດ	ວ່າ	ຕກອງແຫ່ງສົນກຍາ
ສົນງ	ວ່າ	ເຫາ
ສົນເກົ່າກໍ	ອຸກີ່	ຈົນ
ສົນຍຫ	ວ່າ	ມູກສອດ
ສົນະເພດາ	ວ່າ	ເສື້ອຊາ ຄືອ ກັງເກັງ
ສົນ້ຳນ	ວ່າ	ສັ້ນ

សុក្រិ អាកុខ	វា	តុខ
សុន វ៉គគិ	វា	និច
សុណឹង	ឯក់	ប្រជិទិន
សុនិសម	វា	កុកម៉ែន
សុណុក	ឯក់	គេ
សុណិ	វា	រះងបំបាត
សុណុតិ	ឯ	ឃើងពវ៉ូន
សុណុម្បារ ពវរម ឈនា	វា	បី
សុណុម្បារទិន	វា	ដីនឹមិត្តមានធម៌
សុណរុណិ	វា	កិរុវិនិត្យ
សុណរោច	វា	ទាន
សុណុក	វា	សុណុក
សុណុល	វា	បើនុងនិភ័យ
សុណុប	វា	ខ្លួន
សុណុង	វា	សង
សុណុម្បារ	វា	សុណុម្បារ សុណុម្បារ
សុណុក្បុ	វា	វុគុណិយកុ
សុណុម្បាក្អ	វា	គោក
សុរក្ខរោ	ឯក់	ប៉ែងចំនុញបញ្ច
សុរង	ឯក់	ឈន
សុរាទិ	វា	មិទាធិអ៊ែនិ
សុរោខ	វា	រើយនាយក
សុរោង	ឯក់	អវគ្គារ
សុរោម	ឯក់	សុរោម
សុរោមេខ	វា	វុគុណិយកុ
សុរោកម្យ	វា	មិត្តកម្យអ៊ែនិ
សុរោង	ឯក់	ស៉ែនរោង

ธรรมชีพ	ว่า	ชีวิตมนักธุตติคิ ใช้ธรรมชีพ ว่า ข้าพเจ้าคือคิด ค้าว่าธรรมชีพ ขอถวายบังคม โโคยหมาย จึง เห็นว่าข้าพเจ้า
ธรรมพร	ว่า	ขอพร
ธรรมศักดิ	ว่า	มีศักดิอันสูง
ธรรมอย	อุทิ	ถูก
ธรรมซีแจง	อุทิ	จัตุรรคโนบุษรณี
ธรรมด	ว่า	เหี้ยวน้อຍ ๆ
ธรรมาน	ว่า	ชน
ธรรมอัจฉ	อุทิ	อุทก
ธรรมอก	อุทิ	บัคร
ธรรมน	อุทิ	สุคร
ธรรมภาคศาลา	อุทิ	นาอก
ธรรมรรค		ไสสู่ ธรรมรรค
ธรรมราไอย	ว่า	ที่อยู่คือธรรมรรค
ธรรมสตี	ว่า	เจริญ
ธรรมาย	ว่า	นม่วง
ธรรมเนตร บุรินทร์	ว่า	เป็นผู้นำสุชาต
ธรรมธิป ธรรมปติ	ว่า	คือพระอินทร์
ธรรมนะ	ว่า	ເສື້ອດູນค้าว่าພລກຂອງສອດຍະນະ
ธรรมก	อุทิ	กรีสัชนาໂອນ
ธรรมกัตพวรรณ	ว่า	หนูແຫ່ງຕນ
ธรรมเดර	ว่า	ผູດຳໃນສັງໝົງ
ธรรมวາด	ว่า	ອູບຸດ້ວຍກັນ
ธรรมท	ว่า	ເຈັດ

ສັດຍ ສັຈ	ວ່າ	ສັຈ ຈົງ ແກ້
ສັຕິ ກັບຜູາ ຖຸດາ ວິນຄາ ນາງ ພູ ການຄາ	{ ວ່າ	ຫຼື້ງ
ສັດວັກ	ວ່າ	ຖຸນ
ສັນຕະ	ວ່າ	ຮະຈັນ
ສັນຮຽງ ຜຣວັງ	ວ່າ	ສູງ ອຸຈົດວ່າ ຜຣວັງສວຽກ
ສັປ ພຶກມ	ວ່າ	ຈີ
ສັປຄອທ	ວ່າ	ພຣະເຄຣະຫົ່າເຈດ
ສັນປົດເສີກັນຄຣ	ວ່າ	ແມ່ນໍ້າເສີກັນຄຣເຈົດ
ສັປຄັກພໍາ	ວ່າ	ເຫົາປົກພາເຈົດ
ສັຖຸ	ວ່າ	ແມ່ຜັວ
ສາກຍບຸຕຣ	ວ່າ	ເປັນບຸຕຣແໜ່ງສາກຍຮາງ
ສາກຢີ	ວ່າ	ພຍານ
ສາຂ	ອຸທີ່	ນຣສາຍ
ສາຄຣ	ວ່າ	ເປັນຫຼື່ອເກີດແໜ່ງແກ້ວ ດໍາວ່າ ແກ້ວນີ້ຂອງເຊິ່ງໄດ ສມນຕີວ່າເປັນ ນົງຄອກໆເວີຍກວ່າແກ້ວ ພືນາງແກ້ວ ເປັນດັ່ນ ໃຫ່ປະສົງຄໍເອາແຕ່ແກ້ວ ຄືອ ເພີ່ງ ພລອຍ ນັ້ນຫາໄນ໌
ສາຄຣ	ວ່າ	ສຸນກ
ສາຫຸ ຕຸນຮຣ	ວ່າ	ຕີ
ສານັງ	ວ່າ	ທ່າຄູຈັກຕາດ
ສານີ	ວ່າ	ນ່ານ
ສານ	ອຸທີ່	ຈາມິກຣ
ສານເມວ	ວ່າ	ບຸຕຣຂອງສນຍ
ສານີ ກຣຄາ	ວ່າ	ຜັວ

សារេ	វា	ແກំ
សាវិកា	វា	អញ្ជីងមិនរាយ
សាសី	វា	នកមុនទោង
សាទោនមាត	វា	ខោតាមីបៀវិតិកដៃការណើដែល
សាទិច	វា	គិនកៅ
សាធាគណិត	វា	ការគោរពនឹង
សោរោគ និង នោរោគ	វា	ទីនីវិវិយក
សោនធន	វា	គោរក
សោនកណិត	ឯក្ដា	និវោត
សោនានា	ឯក្ដា	សោនីយការ
សោនីង	ឯក្ដា	ិងិង
សោនោ	វា	អត់ក
សោនីយការ សោនានា	វា	សិះយ
សោរោគ ពេទ្យរា នោរោគ		ហេត្តានីដើរគោរពការគោរពនឹងការគោរពនឹង
សោរោគ	ឯក្ដា	ិយយ៉ែន
សោរាយ	វា	សាយ
សោរាយ	ឯក្ដា	រសាយ
សោតាមូ	ឯក្ដា	អង្គិនបាត
សោឆេង	ឯក្ដា	នេះ
សោខាង	ឯក្ដា	រិទ
សិទ្ធិ	ឯក្ដា	បររិទ
សិទ្ធិ	ឯក្ដា	សកុដ្ឋ
សិងគិតិ	វា	នកកដីកែង នកមុនិន

ចិងដៃ សារីនីង នោ កង	វា	ទូរគុលកាំវាអិង នេះដោយតាម សារីនីង នៅក្នុងការបង្ហាញ
ចិងខេស	វា	ចិងខេស
ចិត្តភាគិរុណី	វា	ឯកចិត្តឱំងកិនពីអ៊ីនូយ៉ែន (យ៉ែន)
ចិនផែ	ឯកីំ	ឯកីំ
ចិនខុ នរណុយ	វា	ការ
ចិនខុមុរាត	ឯកីំ	កិកគ្រោចក
ចិនាគ	ឯកីំ	គោរោង
ចិនឱ្យ ឯុមឱ្យ អាហោះ	វា	ខោពរោមឱ្យ
ចិនហ	វា	ឱ្យ
ចិនខោន	វា	ខោនិតិវិថី
ចិនា	វា	ណែន
ចិនា	ឯកីំ	ឱ្យឈឺ
ជិវិកា គានអាមេរិក បាត់កី	វា	រៀបយាន វាំបើនគេរៀងរៀប
ជិនាការ	វា	ការរាល់រាល់រាល់
ជិនីសិយាគន៍	វា	នុនអំណើនរាជរីអារី គីន នុន គិតិំនៅងខ្សោ
សុកស នៃំ	វា	នៅងគុលកាំវាទុនវិនិន្ត ឱ្យ នៃំខ្សោយករណ៍
សុករោ	វា	សុករោ
សុខុមារ	ឯកីំ	គុរុយ
សុកត	វា	ឱ្យសុកីតិនគិត
សុចិ	វា	ខេន
សុខាមបគិ	ឯកីំ	សាធាយនគរ
សុគា	ឯកីំ	ស៉ុតិវ
សុខាបូកខ្លោះ	វា	ខោខាង

ສຸຫາຮ	ວ່າ	ນໍ້ໄສສອາດ
ສຸໂທກນີ	ວ່າ	ເປັນບຸຕຣແຫ່ງພະຍູາສຸໂທກນ
ສຸນທີ ກ້ອຍາມີ	ວ່າ	ນາງຈານ
ສຸນຫຮ	ຄູ່ກໍ	ສາຫຼຸ
ສຸນຫາ ສຸນິສາ	ວ່າ	ສຸກຍໄພ໌
ສຸນິສາ	ຄູ່ກໍ	ສຸນຫາ
ສຸນຮຽນເວນຕັບ	ຄູ່ກໍ	ຄຽກ
ສຸພຣະຍ	ວ່າ	ກອງເຫລືອງຄູ່ກໍວ່າ ຂາດຕັບຍ ສຸພຣະຍ ພັນດ້ວຍສຸພຣະຍ
ສຸນົ	ຄູ່ກໍ	ເຫັນຊູ
ສຸງ	ວ່າ	ກອ້າ
ສຸວ	ວ່າ	ພ່ອຜວ
ສຸງ ມຸງ ວິພຸດ ສຸເຮົາຮ	}	ເຫວົາ ຄູ່ກໍວ່າສັດົນໜຸ່ງ
ເຫພບຸຕຣ	ວ່າ	ແນນນາ
ສຸວເຂຍ ໂລເກຍ	}	
ກມອາຄນ໌ ຂັດວຸນນຸ່ງ	}	ພຣານ ແນກໍວ່າພຣານ ຄູ່ກໍາ
ຈັກັກຕົວ ດາວາ	}	ວ່າຊຸນແນນແຮກເອາດີນຄູ່ກໍແຂກ່າ
ຜ່ານຟ້າ ມເຫສວວ	}	ວ່າແນນ
ສຸວາທີປ	ຄູ່ກໍ	ສະຫະຕົວ
ສຸວາໄລຍ ໄກຣກສາໄອ	ວ່າ	ກີ່ອຍ່ແໜ່ງເຫວົາ
ເຫວົາໂລກຍ໌		
ສຸເຮົາຮ	ຄູ່ກໍ	ສຸງ
ສຸດ	ຄູ່ກໍ	ເສນ່າ
ສຸວັດພາກສນ	ວ່າ	ໄຕະກອງ
ສຸວັດພາກສນ	ວ່າ	ກາຈນກອງ
ສຸວາ	ວ່າ	ນກແຊກເທົ່າ

ສ	ວ່າ	ເຈົ້າ
ສູງ	ວ່າ	ຕາຍ
ສຸກ ສ່ວນ ສັດນ	ວ່າ	ໜຶ່ງ
ສູງ	ຄົມ	ພ່ອຄົວ
ເສກ່າ	ວ່າ	ຫໍາເໜີຍກ
ເຊຸ່ມ ຫົວ	ວ່າ	ທການ
ເສນ໌ໜໍ	ວ່າ	ອຍາກຄວາມຮັກ
ເສນະ	ວ່າ	ເຫັນຢ່າງ
ເສນາຫີນດີ	ວ່າ	ເປັນໄກຫຼຸງໃນກາຫາ
ເສນາ	ອຸກື້ນ	ຕຸດຍ
ເສດາ	ອຸກື້ນ	ໄສຊ
ເສວກ	ອຸກື້ນ	ອໍານາຄຍໍ
ເສວຕຣ	ອຸກື້ນ	ບຸພາກິກ
ເສວຕຣ ບຸນ ນັບກາຫ	ວ່າ	ຂາວຄູອງຄໍາວ່າພິສກັກຕຽນ
ໂອກາດ ຂອ ສກາວ		ການພູພຽມ
ດ່ວນ ພູນ		
ເສວຍຍນ	ວ່າ	ດິນນໍ້າຕາ
ເສວາຊ	ວ່າ	ສວ່າຍ
ເສວກາຄຍໍ	ວ່າ	ສ່ວນອັນຈານ
ເສີຍ	ວ່າ	ອະ
ເສີຍເອົາໃຈ	ວ່າ	ເສີຍພາໃຈ
ເສືອສນອນ	ວ່າ	ເສືອລອນ •
ແສງ	ວ່າ	ອາວຸຖ ອູອງຄໍາວ່າ ພອຄຫ ຄອກກະອົງແສງ
ແສຄງ	ອຸກື້ນ	ຫໍາແຄງ
ແສນກ	ວ່າ	ໜັງ

	๗๕	
ແສຍ	ຖື່	ໄກຍ
ແສຊັງ ສ້າແດງ	ວ່າ	ຂອງຮ້າຍ
ແສອກ	ວ່າ	ພຸດູກເຮົາ ອຸຈົດວ່າວ່າ ກັກເຄາແສອກ ເຂົາໃຈ
ແສະ	ຖື່	ອັກວ
ໂສລີ	ວ່າ	ສົກກ
ໂສດ	ວ່າ	ຫ່ອງໝູ
ໂສກຍ	ຖື່	ຕໍ່ໄພຫຼຸ
ໂສມສຶກຮັງນີ້	ຖື່	ນັກຂ້ຕຣາໜາ
ໂສຮັງ	ວ່າ	ສອງ
ໂສຮະ	ວ່າ	ເສາ່ງ
ໄສບົນະ ໄສຍາຄນ	ວ່າ	ທີ່ນອນ
ໄສຍາຄນ	ຖື່	ໄສບົນະ
ໄສອ ຂີດາ ເຊົາ	ວ່າ	ທິນ
ໄສ້ຫມິນປີ ນາຫຼຸດ	ວ່າ	ເສີ່ງຫວານ
ໜກຫ້ອງໜ້າ	ວ່າ	ໜກຂັ້ນໜ້າ
ໜ່າຍ	ວ່າ	ໜກ ເປີດ
ໜ່າຍສົນນາກ ສ້າດາຍູ	ວ່າ	ແຄງອ່ອນ
ໜ່ົມໜ່ົມໜື່ນ	ວ່າ	ສອງໜ່ົມໜື່ນ
ໜ່ຽດ ປຶ້ງກັດ ສຽນງ	ວ່າ	ເຫຼື່ອງ
ໜ່ຽມ ບໍ່າເທອງ	ວ່າ	ວິ່ນເຮີງ
ໜີ	ຖື່	ກຄຸ່ມຍ
ໜີຕ	ວ່າ	ເສີຍໄປໄນ້
ໜຸ້ກັບ ດັນເທິນ	ວ່າ	ຫັວໃຈ
ໜອງ ເກົ່າຍັງ ກນ	ວ່າ	ໄຫວູ່່ ອຸຈົດວ່າວ່າ ຖຸກຂກນ ກເລກນ
ໜັກ	ຖື່	ຫັກຕີ

	๗๕	
หล้าซี่	ว่า	ทวีปทั้งสี่
หัวงpong	อุที่	ตันนิษฐि
หัว		ก์ว่าเป่า ดูงค่าว่าว่าหัวอก หัวใจ
หมด	อุที่	ทวีรอก
หมอก ถุงน้ำ	ว่า	ห่าน
หนองค่า	ว่า	หนองคง
หนอง	ว่า	หนองใจร้อน
หักด, ใจ	ว่า	มีด
หัน		ก์ว่าเห็น
หัย	อุที่	อัศว
หาด	อุที่	ครุย
พินยะ	ว่า	ค้าข้า
พิมว่า	ว่า	ปาน้ำค้าง
พิรัญ รูปปีบ รังษฎา ไกรธาตุ	ว่า	เงิน
พิรัยภชน	ว่า	ภาชนะเงิน
เหน	อุที่	จามิกร
เหรี	ว่า	ปัน
เหิน	ว่า	บิน
เหี้ยม	อุที่	บรรยาย
เหมือง	ว่า	ຄดองน้อย
เหมือนเงน	ว่า	เง่อน
เหมือนรมย	อุที่	ราค
ແຫ	ว่า	ຫາ
ແຫນ	อุที่	ฉบวน
ແຫນັງ ພາດ	ว่า	ຮ້າຍ ดູງค่าว่าว່າ ພາດນຸກ

ແຫ່ງ	ອຸທິ່ນ	ນໍ້າມາ
ແຫ່ງ	ອຸທິ່ນ	ສອນ
ໂຫດ	ວ່າ	ໄນ໌ນີຖົກເຊີ່ງ
ໂຫຍ	ອຸທິ່ນ	ກຣະແສງ
ໂຫຍຫາ	ອຸທິ່ນ	ກຣະແສງຫາ
ໂຫປີ້ຫ້	ອຸທິ່ນ	ກຣະແສງໄ້ຫ້
ໂຫວົກ	ວ່າ	ກອອງນໍາເຕີບວາ
ໄຫ້ຫ້າງ	ວ່າ	ນິ່ງນໍາຕາໄຫດ
ພູນ	ອຸທິ່ນ	ເສວຕຽ
ອຄຮ້າວ	ວ່າ	ອື່ນໃຈ ຊ້າທ້າວພະຍາວ່າອື່ນ ສນນັດ ນັກຮູ້ນາງແໜ່ງ ອຄຮ້າວ ໃຮວ່ານາກ ໄນ່ຕ້ອງດ້ວຍໂຄອງ ພະອອ ວ່າພັ້ງສາຮອງໜຸ່ນ ໜັ້ນ ຂອນຮາຊຄວວູຍືດືດ້າ ອຄຮ້າວຫວ່າໃຈ ເລືອກຜູ້ອິ່ນຍົດ ເປັນຮາຊອກຮ້າວ ພະຍາຈະນີ ນາກໄປຢູ່
ອເຄືອ	ອຸທິ່ນ	ອໍາໄພງູ
ອັນຄ	ວ່າ	ອວຍວະ
ອັນຄຸດ	ວ່າ	ນິ້ວມືອ
ອັຈດ	ວ່າ	ໄນ່ຫວັນໄຫວ ໃຫ້ເປັນເຫັກວ່າ ດຸຈຄໍາວ່າ ອົງກາອຈອແລ້ວ ຈະໜ້າມເຈີນ
ອຍ	ວ່າ	ພິຍ
ອພທິຄນາຫີບຕຽ	{	ໜວກ
ຈໍາຫາຍ ຈໍາຫັນ ແກ້ວດ		

ຕະ

ອគិក	វា	ការធីចំរែងផ្លែ
អគ្គម័យ	វា	ចំណាំតែ នៅមិថុលេសនទ
អទិកនាមត	វា	គិចនិងឈើករាង បែកសងខេត្ត
អទិបាយ	វា	ឈើ
អនីន័យ	វា	អាកាសមីត់
អនាគត	វា	ការចេញនានាបាយនៅ
អនាគត	វា	ឱ្យមិនមែន
អនានិកា	វា	ជីវិនាទេ
អនាផីដិ	វា	ឱ្យមិនមែនគិតធម្មូល
អនិតក្រុក	វា	និករាយប៊ូនបានមីត់
អនុ	វា	អូនីដិ វាមាតាម
អនុខ	ឯក	កានិម្លូ
អនុសារ គនឹង គិរិ គំរិ	វា	គិត
រហូត ិករ ធមិត		
អនុមាត	វា	ចំណែក
អភិកភិ	ឯក	ការិរាង
អភិសេក	វា	គគិយំនក
អមិករ	ឯក	លោក
អរ	វា	រាយការជាតិ ខេវខេរ
អររាយអ	ឯក	ចិន្ទុ
អរមុន	វា	អាយ
អរអរគត	វា	ការចេញចិំងការបុជា
អនុក្ស	ឯក	អាមេរិក
អនុក្ស	ឯក	អាមេរិក
អូកក	វា	និករាយ ឬករាយ ឱ្យករាង ព័ត៌មិកក

๗๙

ဓម្គិកសំ	វា	ជិតិកសំគំគារ
ဓិត គារ	វា	គារ
ဓុខន	ឯក់	នយណាមួយ
ឌុនីបាក	វា	គកចងឆេះមាយអី
ឌុរការ	វា	ចាប់បើន
ទាយ	ឯក់	ការ
ទានីប័ណ្ណ	វា	កិចចាកកិចចេត
អកមិ ច៉កមូ នយន	វា	គា
អកដោ	ឯក់	អកចន
អកម	វា	មេដា
អកនិវត្តិតិទិនិទ្ធសាស្ត្រ	វា	ឱវ
ភាពុមាត ឯុមកៅត ពេជ្រា }		
អកចន អកដោ	វា	អតិថិជន
អង្គរ	វា	អនំ
អង្គុមារី	ឯក់	អុយអវេងមី
អង្គិយ អំទារ	វា	គរចាប់បើន
អញ្ហ	ឯក់	អញ្ហិយន
អញ្ហិយន អញ្ហ	វា	ខា
អញ្ហិឃុ បងកន ប្រានន }	វា	ឱឡវ
ប្រានគ ករាលតវាយករ }		
អញ្ហិឃុ	វា	ខាទិឃុ
អញ្ហវា	វា	ខាទវា
អញ្ហរត	វា	បរាជុងិបិនបេកគោក
អញ្ហិក	វា	ពើនោគិយវេនិនិនវិនិន
អំគិនិវរ	វា	ពើមេរិបិនបោ
អំណេះ	វា	កសិនកេកល៉ែង

	๗๘	
อันยา	ว่า	หนี
อันยร	ฤทธิ์	เทวธิคা
อัปรี	ว่า	ไม่เป็นที่รักษา
อัคตรา	ฤทธิ์	อัคตรา
อัคตรา อัคตรา ชนชพ }	ว่า	น้า
มุรุงค หัย พารี และ		
อัคตราค	ว่า	อุมาวยใจออก
อัมจาร	ฤทธิ์	อัจฉย
อัมภู	ว่า	แปด
อัมภูมังคล	ว่า	มงคลตามแปด คือ พาหุง
อัมภูรังคิกิมรรคภูายะ	ว่า	ทางประกอบด้วยองค์แปด
อัมโภคตรสตุมงคล	ว่า	มงคลร้อยยี่ห้อด้วยแปด
อากรยั่	ว่า	เรียราย
อ้าง	ฤทธิ์	บรรณา
อาชาภัย	ว่า	รู้ซึ่งเหตุแล้วใช่เหตุ
อาคูร	ว่า	เดือดร้อน
อาตามา	ฤทธิ์	คุณ
อาหาศ	ว่า	แวน ว่า กระเจก
อาป	ฤทธิ์	อุทก
อาโป	ฤทธิ์	อุทก
อาพิ	ว่า	คุณ
อาภา	ฤทธิ์	ประภา
อา yan จน	ว่า	วิงวน
อา yu ชนาศ	ว่า	เดือนเชิงເອົດ
อา r กษ	ฤทธิ์	พนักศบดี
อา e ิงค	ว่า	สั่วมกอค

ဓាំដិ	ឯកទី	ឯក
ဓាគិរពាក	វា	កំចាមិយពារ គុងការៗ ហេដឹង ខិរពាក
ဓាំត្រ	ឯកទី	ឯក
ឌាយា	វា	រុណកា
ឌាស្សុ	ឯកទី	ប្រាសិ
ឌាសាកមាត	វា	គិនបោក
ចាំនគ	វា	ធនគុងការៗ សុងចាំនគ ធនកៅក្បុ
ចាំនវយ	ឯកទី	កាន
ចាំនាច	វា	ចាំ
ចាំនិមិត្ត អ៊ុងបំរុ	វា	ប្រារិណា
ចាំពុន ធនកុង ធនករ	វា	ប្រជុំ
ចាំបីពុន ឯុទ្ធឌី ធនករ } ឌាហរណ ទុក ធនក } ឯកទី	វា	រាយ
ចាំកែវ		
ចាំកែវ	វា	ហេតុ ការ, គុងការៗ ចាំកែវឯក និងរាយនឹងឲ្យឱ្យកនុងប្រព័ន្ធនឹង ខុនបុរុ នាយចាំកែវតួងវាំបើន នាយហេតុការិយៈ
ចាំនាមាពិ សេវក	វា	ខ្សោះ
ចាំយោុ	វា	បិតិភាព បងកា
ចាំរុង	ឯកទី	បារុង
ចាំតា កិវិប៉ុក	វា	ចាប់បីបោះឆ្នោះ
ិនក	ឯកទី	នកុងករាជា
ិនក ឃេ	វា	គិន
ិកវិ	វា	រាជរដ្ឋិក

ອິນຮຸມ	ວ່າ	ສີ່ງ
ອິຄວາງ ຕິວະ ຕຽບຊື້	ວ່າ	ນິຫລາວສານ ຄືອ ພຣະອິຄວາງ
ອົກອັກ	ຄູ່ທີ່	ຈິນຈົນ
ຊຸ່	ວ່າ	ອຣ່ວ
ຊຸພທຶກ	ວ່າ	ເກົ່າງປະກັນພຣະເຕີບຍໍ
ຊຸຖຸ	ຄືອ	ເຫຼາອຸປ່ນຮະ ອູຈຳວ່າວ່າ
ຊຸກ ວາຮຊ ອາປ ອາໂປ ສະບັບ ທຶກທຶກ	{	ກົງວ່ານໍາ ອູຈຳວ່າຫະເຫາະເຫາ ເຮົາດກແຕ່ງ
ຊະ		
ຊຸໄກຍ ເຄີັງ	ວ່າ	ແຮກຂຶ້ນ
ຊຸນລ ຂີ່ຢູ່ຈົງ ຈົງກລົມີ	ວ່າ	ນັວສາຍ
ຊຸປົກຄ	ວ່າ	ເປັນຂອງໃຫ້ສະອຍ
ຊຸປ່ວາທ	ວ່າ	ຄໍາ
ຊຸນາຮ	ວ່າ	ຜັກສານຫາວ
ຊຸ ກຽວງ	ວ່າ	ອກ
ຊຸ່	ວ່າ	ຈໍາຫາ
ຊຸໄຣ	ວ່າ	ກອງເນື້ອສູງ
ຊຸໝາກາຮ	ວ່າ	ມີອາກາຮອັນຮ້ອນ
ຊຸສຸ ກຣ	ວ່າ	ປິນ
ເອັນ ກຣະເອັນ	ວ່າ	ຫວານ
ເອັ້ນ		ກົງວ່າອໝາກ ອູຈຳວ່າວ່າ ກວາມເອັ້ນ ອາຄູຮສັກສິ່ງ
ໂອກ	ຄູ່ທີ່	ພັກ
ໂອໜ	ວ່າ	ງົວນ ອູຈຳວ່າໄສ່ງົວນໃນປາໄສ ຍາໃນເຫົາອອງໄກຍເຈົ້າດ້ວຍອັນ ໄດກີ້

ចំពោះ

ខេត្តកំណើន	វា	ទិនអីបាក
ខេត្តន	ឯកី	ក្រុង
ខេត្តក	ឯកី	ខេគគ្រ
ខេត្តន	ឯកី	ក្រុមធម៌
ខេត្ត ព្រៃន ព្រៃកង	វា	កំណត
ខេត្តកាយ	ឯកី	ប្រភាគ
ខេត្តអ៉ាន	វា	មនគ់
ខេត្តសិ	វា	គារកំណើយា
ខេត្តអ៉ា	ឯកី	រិទិ
ខេត្តកា	វា	យោយាយ
ខេត្តសាររូប	វា	ឃក គឺជីនសាមីដី
ខេត្តក	ឯកី	ចិនខោន

